

La respuesta de la Entente a la nota de Wilson causará sensación en el mundo

Aunque no se publican noticias de la situación, la escuadra inglesa presta importantísimos servicios

INFORME RUSO

PETROGRADO, 11.—Informe ruso. En la región al Sur del lago Bobit la batalla continúa. El miércoles, un destacamento nuestro tomó una aldea al Este de Kanizen; la defendían tenazmente los alemanes con gran número de ametralladoras. Se repelieron dos contraataques; tres ataques lanzados contra nuestros destacamentos apostados a seis verstas al Este de Kanizen, se repelieron causándoles sensibles pérdidas. Bajo una cortina de humo, los alemanes intentaron un ataque contra nuestros destacamentos que ocupan una posición al Noreste de Iksulia, pero nuestro fuego los dispersó. Como resultado de ataques repelidos bajo la protección de violento cañoneo, el enemigo se posesionó de dos alturas al Norte del río Mituz.

LOS INGLESES DICEN QUE LAS PROPOSICIONES DE PAZ DE ALEMANIA SON UNA TRAMPA

LONDRES, 11.—Refiriéndose a la nota de von Bethmann Hollweg, Lloyd George dijo: "El Kaiser ha proclamado que le rechazamos un ofrecimiento que él hizo, con el propósito de narcotizar a aquellos que no podía arrastrar. No se lo rechazamos, porque no nos ofrecieron condiciones, sino que comprendimos que era aquello una trampa cebada con hermosas palabras. A ellos les convendría hacer la paz de acuerdo con sus propias condiciones. Todos deseamos la paz, pero una paz verdadera. Los aliados prefieren la guerra a la dominación prusiana. Lo demás está aclarado en la respuesta a Alemania, y más explícita aún es la respuesta a los Estados Unidos. La teoría resolución de la Entente se reafirmó en Roma, tratando de alcanzar la meta después de aceptar el reto de la casta militar de Prusia, y librar para siempre al mundo de su amenaza, salvando a la Europa de un execrable despotismo. La conferencia no tenía ilusiones respecto a la magnitud de la tarea, pero no dudaba del resultado; se investigó toda la situación, se plantearon las dificultades y se hicieron los arreglos para vencerlas. Todos los aliados sienten que la victoria es difícil, pero que la derrota es imposible. La armada ha estrangulado el

comercio del enemigo y lo mantiene estrangulado, no obstante sus artificios pitóricos; se les apoya debidamente a los ejércitos, se abrirá el camino que conduce a la victoria. La mejor garantía para la paz futura de las naciones coaligadas, es el castigo de los trastornos de la paz. Mr. Bonar Law dijo que la situación militar no representa la verdadera situación que la gran máquina militar de Alemania descansa sobre cimientos internos, los cuales se derrumban a la vista de todos.

UN EDITORIAL DE "LE MATIN"

PARIS, 11.—Le Matin. "La más importante exposición colectiva que jamás se haya redactado, la entregó, sin comentarios, el representante de la República Francesa al delegado de la Gran Democracia trasatlántica en la misma capital que presenciaba la magna revolución. Briand se dirigió al Embajador de la Gran Confederación de Estados Unidos, diciendo que los voluntarios franceses ayudaron a conquistar su independencia, pidiéndole presentar el acto en el Viejo Mundo confía sus deseos y reclamos al nuevo. Presenció también el Ministro de Bélgica, el país que fué apuñalado por las espaldas y que lo hubieran borrado del mapa si no lo hubieran impedido sus vecinos poderosos. La grandeza de la ceremonia no escapará de la alta conciencia de los Estados Unidos y todos los neutrales.

LOS ALEMANES ARROJAN PAPELITOS EN LAS TRINCHERAS INGLESES

Cuartel General británico, 11.—El Corresponsal Phillips Gibbs, telegrafiando de aquí, dice: "Desearnos la paz, gritan los alemanes desde sus trincheras a los británicos". Ultimamente escriben papeletos que lanzan a las trincheras inglesas. Durante los últimos pocos días los alemanes han contestado aquí y acullá con fuego de artillería más formidable, desde

puntos donde era débil durante los avances del Somme. Emplazaron nuevas baterías, pero encolezados por el constante bombardeo británico, se han visto obligados a desmascararlas, rompiendo las estrictas reglas de economía, arrojando repentinamente pestadas de proyectiles; se sienten nerviosísimos. Las incursiones británicas no se efectuaron un solo día la semana pasada, sin el repentino bombardeo, siguiéndole la rápida entrada a las trincheras teutonas, curriendo una viva manzanza y regresando inmediatamente. Los alemanes, en sus trincheras vuelan cohetes de alarma, aun cuando los británicos estén sin moverse. Se efectuaron descargas de fusilería y metralla sin motivo alguno, excepto el miedo. Los alemanes también hicieron incursiones, siendo especialmente notable el esfuerzo que hicieron cerca de Loos, el 5 de este mes, después de fuerte bombardeo Ha-

habido otras incursiones en los últimos días, al Norte de Loos. Cuarenta alemanes atravesaron la granja Hill Top después de media hora de cañoneo. Avanzaron hasta llegar a la zona de fuego de fusilería y metralla; cuando hicieron alto, bambolearon y cayeron algunos, arrastrándose hacia atrás los otros, alejándose por los proyectiles, los rápidos y morteros. Pocos sobrevivieron".

LA CONFERENCIA DE ROMA

LONDRES, 11.—El Times dice editorialmente: "Con respecto a la conferencia en Roma, que podrá ser la punta sobre la cual girará la suerte de la guerra, no se llegó más que a una decisión vital, con la perfección y armonía únicamente posibles con estadistas que poseen todos los datos y que están resueltos o colocar la causa arriba de todos los intereses

nacionales de cada uno. El lunes avisamos al público con toda la claridad posible, compatible con la decisión, que los Gobiernos aliados, tan unánimes como los pueblos cuya voluntad representan, no aceptan otra paz que la que trae la victoria. Estaban a punto de llegar a una decisión importante, y esto ya se ha hecho. Estamos satisfechos de que prevaleció el buen juicio que conduce al camino de la victoria que, aunque largo, corre recto".

LA RESPUESTA A LA NOTA DEL WILSON

LONDRES, 11.—Por fin está completa la nota de Wilson. Es considerablemente más larga que la respuesta a von Bethmann Hollweg pues contiene, aproximadamente, 1,500 palabras. Es más precisa que las comunicaciones anteriores, pero siempre guarda cierta reserva".

LAS CONDICIONES DEL NUEVO EMPRESTITO INGLESES, SE PUBLICARÁN MAÑANA

LONDRES, 11.—Las condiciones del nuevo empréstito no se publicarán hasta mañana. La campaña de suscripciones se lanzará en un gran miting que tendrá lugar en la Guild Hall, en que hablarán Lloyd George, Bonar Law y Mc Kenna. Después del miting se dará principio a una campaña bien organizada para obtener todos los peniques, chelines y libras disponibles en todos los rincones de la Gran Bretaña e Irlanda. Se efectuarán mitines en todas las ciudades importantes en que hablarán personajes prominentes. Luego se llevará a cabo un programa detallado que incluye visitas domiciliarias, por expertos financistas encargados de explicar la necesidad de un esfuerzo nacional, y los medios por los cuales todo el mundo obtendrá la mayor cantidad posible del empréstito a la hora de la victoria. El Comité de los Ahorros de Guerra, con 900 subcomités y 17 mil sociedades locales, se dirigirá a los pequeños capitalistas por medio de millones de hojillas y folletos. Millares de columnas de los periódicos se dedicarán a la explicación del empréstito y en cada oficina de redacción se abrirá una oficina de información. Todas las oficinas de correos recibirán suscripciones; hasta a los soldados en el frente de batalla y campamentos de inscripciones, se les pedirá suscripciones. El monto del empréstito no tiene límites, e indudablemente será el más grande que registre la historia.

tamiento dado a los prisioneros de guerra, el asesinato judicial de Miss Cavell y del Capitán Fryatt, la deportación y esclavitud de los habitantes civiles, etc. La perpetuación de tales crímenes sin poner atención a la reprobación universal, explica completamente la protesta de la Entente a Wilson. La Entente considera que la nota que envió a los Estados Unidos en contestación a la nota alemana, responde a las preguntas hechas por los Estados Unidos y de acuerdo con las palabras exactas, constituyen declaración pública de las condiciones bajo las cuales será terminada la guerra. Mr. Wilson desea más. Que los beligerantes afirmen francamente los objetivos que buscan al continuar la guerra. Los aliados no tiene dificultad en contestarle. Los objetivos de la guerra son bien conocidos; se han formulado muchas veces por los Jefes de los Gobiernos. Los objetivos de la guerra no se darán a conocer en detalle, con todas las compensaciones e indemnizaciones equitativas por los daños sufridos, hasta la hora de las negociaciones.

LONDRES, 12.—El crítico naval del Times se refiere a las demandas por más noticias relativas a los trabajos de la Armada. Todo lo que se puede hacer en la actualidad, es indicar que sus actividades cubren todos los mares. La gran flota del Mar del N. es el eje de esta obra colosal que neutraliza completamente la acción de Hoch See Flotte, excepto en lo tocante a los submarinos. La Armada mantiene el bloqueo, al mismo tiempo que protege el transporte de hombres y municiones a Salónica, el Este de África a Mesopotamia y demás puntos de actividad militar relacionados con esta Empresa complicada. El peaje que se paga en vidas y el heroísmo, asombraría si se lo conociese. Se ha hablado mucho de las fuerzas auxiliares como los barcos rastreadores Difiers y patrullas, creados por la guerra, mas no se conoce la importancia de los trabajos que ejecutan continuamente contra los alambardos de púa y las minas submarinas, mucho más mortíferas que las de tierra. Se han guardado tan eficazmente los transportes, que el número de desgracias no llega a media docena, no obstante los centenares de millas que han recorrido. La mitad del total de buques mercantes británicos, están contratados por el Gobierno, y luego se les debe proteger. El ensanchamiento de los ataques de submarinos impone tremenda responsabilidad a la Armada. El público se enteró de los buques hundidos, pero no se enteró del éxito de las contramedidas del bloqueo, las cuales, a pesar de su inmensa extensión, jamás se mencionan en despacho alguno. Solamente el ejercicio de una extraordinaria imaginación, la cual se dice no poseen, podrían los ingleses formarse una idea de las tareas diurnas y nocturnas de la flota.

PARIS, 11.—Marcel Hutin dice en el Journal que la respuesta a la nota de Wilson será ultra-sensacional; que la entrega es inminente, y que se publicará tan luego Wilson haya tenido oportunidad de examinarla.

LA RESPUESTA QUE DARA LA ENTENTE A LA NOTA DE WILSON, SERA ULTRA-SENSACIONAL

PARIS, 11.—Marcel Hutin dice en el Journal que la respuesta a la nota de Wilson será ultra-sensacional; que la entrega es inminente, y que se publicará tan luego Wilson haya tenido oportunidad de examinarla.

PROEZAS DE LA DIVISION INDIA

LONDRES, 11.—La división India, avanzando ayer con admirable arrojo, atacó y tomó las trincheras enemigas sobre un frente de mil varas, situadas sobre la ribera derecha del Tigris; en la comba al Noroeste de Kut-el-Amara, capturáronse 7 oficiales, 175 hombres de tropa.

LA ESCUADRA INGLESA CUMPLE CON SU DEBER

AMSTERDAM, 11.—El Volks Zeitung publica un artículo escrito por Michaelis; dice: "Debemos esperar por largo tiempo, quizá por muchos años, la continuación de la limitación del consumo y un la repartición en raciones de los alimentos más importantes. Alemania probó, por su declaración de guerra, la inmediata violación de Bélgica y Luxemburgo y la manera como hace la guerra, despreciando todos los principios de la humanidad, respecto a los Estados menores. A medida que se desarrollaba el conflicto, la actitud de las potencias centrales ha sido un continuo desafío a la humanidad y a la civilización. Es preciso recordar los horrores que acompañaron a la invasión de Bélgica y Serbia; el atroz régimen que impuso la matanza de centenares de miles de armenios inofensivos, las barbaridades perpetradas en los habitantes de Siria; las incursiones de zeppelines contra poblaciones indefensas, la destrucción, por submarinos, de vapores de pasajeros y mercantes, y aquellos que enarbolaban bandera neutral; el bárbaro tra-

EN ALEMANIA SE DIO UNA ORDEN CONFISCANDO LOS CAÑONES DE LOS ORGANOS

AMSTERDAM, 12.—Los diarios alemanes publican una orden confiscando los cañones de órgano de lata. El Municipio de Berlín, a pesar de las desfavorables condiciones de producción, garantiza a todo berlinés un nuevo entre el 12 y 31 de Enero; más adelante nada se puede proponer.

LOS INGLESES RESIDENTES EN ATENAS SE REFUGIAN EN BRINDISI

ROMA, 12.—La colonia británica en Atenas ha llegado a Brindisi. Los italianos permanecieron en Atenas. Un Corresponsal en el frente italiano, se explica el enorme aumento de la artillería austriaca, la abundancia de municiones y la nueva forma de las trincheras, que son más angostas y hondas. Los nuevos elementos que favorecen a los italianos son:

Explosión de una fábrica de municiones

Servicio exclusivo de "EL IMPARCIAL".

De nuestro Corresponsal. (Por cable).

NEW YORK, 13 DE ENERO DE 1917.

En esta ciudad ocurrió hoy una explosión en una de las fábricas de municiones, quedando destruida.

Los trabajadores costarricenses empleados en ella, resultaron ilesos.

CORRESPONSAL.

Hacausado gran sensación en los círculos políticos y diplomáticos la contestación de la Entente a la nota de Wilson

Nuevo servicio de aerogramas

WASHINGTON, 11.—La contestación de la Entente a la nota del Presidente Wilson, ha causado gran sensación. Las noticias recibidas de París habían anunciado que la contestación sería una evidencia de la solidaridad de la Entente, pero produjo gran asombro al conocerse que la Entente era suficientemente atrevida para detallar exactamente el objetivo de la guerra. La Entente con su nota no da con la puerta al Presidente Wilson, sino que dice lo que francamente quiere y espera de Alemania. No se sabe cuál de los términos de la nota de la Entente ha producido marcados efectos de reticencia en el Secretario Lansing, pero es lo cierto que el rehusó hoy comentar la nota o las intenciones del Gobierno, excusándose con el dicho de que aún no había leído cuidadosamente la nota. El Presidente Wilson discutió ambas notas ante la Cámara de Representantes. Los diplomáticos teutones, al referirse a la nota de la Entente, dicen así: "La Entente ha considerado la nota enviada a nosotros, y contesta las preguntas formuladas, que de acuerdo con las palabras de los Estados Unidos, deben constituir una declaración pública de las condiciones bajo las cuales la Entente accedería a terminar la guerra. El Presidente Wilson desea que los beligerantes francamente indiquen el objetivo que ellos se proponen alcanzar con la continuación de la guerra, y en contestación los aliados manifiestan que no tienen inconveniente

en cumplir con su petición. Los objetivos que se propone la Entente al continuar la guerra, son bien conocidos, pues en muchas ocasiones han sido ya formulados por los jefes de los Gobiernos de la Entente, pero los detalles no pueden hacerse públicos hasta que llegue la hora de principiar las negociaciones. Sin embargo, el mundo civilizado conoce que entre otros objetivos, los siguientes son los que nos proponemos alcanzar. Primero: la restauración de Bélgica, Serbia y Montenegro y el pago de indemnización por daños que estos países han sufrido. Segundo: evacuación de los territorios invadidos de Francia, Rumania y Rusia, con las reparaciones que justamente merecen. Tercero: la reorganización de Europa bajo un régimen de garantías estable, fundado en las nacionalidades. Cuarto: deben obtenerse completas seguridades de que pueda desarrollarse la libertad en materia económica en todas las naciones grandes y pequeñas, regulándose por medio de convenciones y tratados internacionales. Quinto: obtención de una garantía apropiada que asegure contra ataques injustificados en las fronteras territoriales y marítimas. Sexto: deberá hacerse restitución total de las provincias y territorios quitados en guerra a las naciones de la Entente. Séptimo: libertad de los slavs italianos, y slavs de Schelt de toda dominación extranjera y emancipación de todas las poblaciones sujetas a la sangrienta tiranía de Turquía. Octavo: la explosión de

Europa del Imperio Otomano, que ha demostrado ser radicalmente contrario a la civilización occidental. Las intenciones de su Majestad el Emperador de Rusia, con respecto a la Polonia han sido ya indicadas claramente en sus proclamas que acaba de dirigir a sus ejércitos. No hay necesidad de decir que los deseos de la Entente son los de libertar a Europa de la vital avidez del militarismo prusiano, y que jamás han sido los designios de la Entente como se alega, fomentar el extremo del pueblo de Alemania ni la de sus aparición política. Lo que nosotros deseamos ante todo, es seguridades de que la paz será "inalterable", principio de libertad, justicia y estricta fidelidad a las obligaciones internacionales contra todas. El objeto principal de los aliados y por el cual ellos tienen la determinación de luchar con todo su poder individual y colectivamente y consientes de que con este fin varían cualquier sacrificio, es el salir victoriosos en la presente guerra, porque ellos están convencidos de que de esto no sólo dependen la propia seguridad, sino también la civilización futura.

NEW YORK.—Las acciones se cotizaron así: U. S. Steel, 111 y cinco octavos; New York Central, 101 y un cuarto; United Fruit Company, 147 y tres cuartos; Reading, 99 y un cuarto; Republic Iron and Steel, 78 y un octavo; General Motors 107; Unión Pacific, 143 y un tercio; Achison, 104 y un tercio; Anaconda, 83 y siete octavos.

El General Sarrail pide nuevos refuerzos

Servicio de la "Transocean"

BERLIN, 11.—La prensa francesa e italiana pretenden que en la conferencia de los aliados en Roma abstuviere éstos de Italia la adopción del mismo curso de conducta hacia Grecia que el seguido por los aliados. Italia cedió después de considerable presión. Semioficialmente se anuncia que la expedición de Salónica continuará. El general Sarrail pide nuevos refuerzos que le han sido concedidos.

Grecia cedió a la Entente y aceptó las condiciones del ultimatum por encontrarse incapaz de resistir a la presión, especialmente al bloqueo por hambre por la tal llamada protección de los aliados. Las condiciones serán inaguantables para Grecia, habiendo tenido numerosos casos de mortalidad por hambre.

SE CONFIRMA EL HUNDIMIENTO DEL BUQUE DE GUERRA ITALIANO "REINA MARGARITA"

BERLIN, 11.—Prisioneros alemanes de guerra escaparon de Francia por el trato inhumano que se les daba. Debido a las numerosas quejas, el Gobierno alemán tomó medidas inmediatas y publicará pronto los detalles sobre las represalias empleadas. El "Basler Anzeiger" informa de Roma que la destrucción del buque de guerra italiano "Reina Margarita", cerca de Valona, se

confirma, habiendo perecido 600 tripulantes.

LA CONTESTACION DE LOS ALIADOS NO CIERRA LA PUERTA A NEGOCIACIONES FUTURAS.

NUEVA YORK, 11.—Después de haber estudiado concienzudamente la contestación de los aliados a la nota de paz de Wilson, mucha gente opina que la respuesta no cierra la puerta para futuras negociaciones. Un despacho de Washington dice que Wilson no está desanimado con la contestación.

China se juntó a las naciones neutrales, sosteniendo la acción de la paz por Wilson.

UN CRUCERO BRITANICO DESTRUIDO.

LONDRES, 11.—El lord del Almirantazgo, Jellicoe, dijo que la amenaza de los submarinos alemanes hacia el servicio marítimo mercante es mucho más grande de ahora que en cualquier otro período de la guerra, y que exige toda nuestra energía para combatirla.

El Cuartel General turco informa que un torpedero hizo fuego contra buques hostiles, destruyendo un crucero británico del tipo "Juno". El torpedero escapó con un mástil roto por el fuego enemigo.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

POR EL FRENTE ORIENTAL

Los alemanes en los países invadidos

Desde Szemetowszczyzna hemos vuelto a Vilna en automóvil. El día que tenía tiempo y la inspiración apropiada le dedicó una entusiasta oda a ese admirable vehículo. Es, sin duda, por tierra, el medio de locomoción ideal. El ferrocarril, con coches camaránticos, salones, bibliotecas y demás, es, desde luego, más cómodo y, para grandes viajes, más rápido y también más seguro. Pero monótono, atrozmente monótono hasta la desesperación. Sujeto a los ruidos, entre paredes casi siempre, sin libertad, parece una cadena de penados. Dentro de un coche de ferrocarril se siente uno como preso, se va como encerrado en un cajón, esclavo de itinerarios y honorarios rigurosísimos, que alogran y oprimen. Desde el tren el paisaje parece siempre el mismo, es reducido, estrecho, de color horizontal, agosto, descolorido y triste. El automóvil, por el contrario, es libre, libre, libre. Para él están expeditos todos los caminos. Escoge sus rutas, a capricho, detiéndose donde quiere; al pasar por bellos lugares, disminuye su marcha, como recreándose en su contemplación; cuando el paisaje es insípido o monótono, acelera su velocidad hasta el vértigo y pronto lo huye. Aventura, introduce por sendas desconocidas, en busca de lo nuevo e interesante; temerario, lo mismo sube hasta las cumbres que desciende a los abismos. El sabe gozar de la suave paz y dulzura de los valles profundos y sombríos y sabe admirar los vastos horizontes luminosos desde las cimas de las sierras bravías. La misma frecuencia de sus accidentes y averías es uno de los principales atractivos, porque el mayor encanto del viajar en automóvil es que tiene siempre sabor de aventura.

Pocas bellezas lo han brudado el paisaje a los ojos, donde los doscientos kilómetros de nuestro recorrido, Suave y melancólico a las orillas del lago Swia, reflejando en sus verdes aguas serenas las copas de los pinos, pintoresco y romántico un momento en los alrededores de Wilkaj, al bordear el río del mismo nombre, que hemos ido siguiendo hasta su confluencia con el Wilkaj, ya dentro de la vieja capital de Lituania, y monótono el resto, si es que la naturaleza puede ser monótona alguna vez a ojos que la miran siempre con amor. Pero, en cambio, rico en observaciones de todo género, el viaje lo ha sido por demás interesante e instructivo. Mucho más que la visita a las trincheras, donde parece que la vida no es otra cosa que un tumor de energía. Las trincheras! me decía en Scheme el príncipe Cristián, hijo segundo del Rey de Sajonia, un modesto y simpático muchacho, que me estuvo hablando durante dos horas, lleno de entusiasmo y delectándose con su recuerdo, de España: «Las trincheras! Qué aburridas son, qué feas!»

Abriendo los mapas de la guerra, no esos mapas generales, a gran escala en los que dentro de unos decímetros cuadrados de papel se encierra todo un continente, sino esos otros que se usan en campaña, amplios, detallados y minuciosos, en los que se encuentran los más insignificantes lugarejos y las más humildes y escondidas sendas, donde no hay colina, riachuelo o bosquecillo que no esté indicado, y limitándonos a los del continente europeo, ya que en los otros, y principalmente en el africano es muy distinto lo que ocurre, advierto, más que con esas presuntuosas cifras de kilómetros cuadrados y millones de habitantes, la considerable extensión y densidad de los territorios ocupados por Alemania y que viene reteniendo durante tan largo tiempo bajo su férrea planta.

Cuanta tierra, cuánta ciudad y cuánto pueblo, cuántas gentes de razas tan diversas! Qué grande ha debido ser el esfuerzo realizado para conquistar todo esto! De qué extraordinaria potencia no son éstas, pruebas decisivas! Y, más que nada, qué energía sin par no ha sido y sigue siendo necesaria para consolidar y mantener este dominio, que le disputan al Imperio con una constancia inquebrantable y una tenacidad sin límites, las naciones más poderosas y fuertes de la tierra, coaligadas contra él en esta lucha terrible! Dos años hace ya que Bélgica y las regiones del Norte de Francia fueron invadidas por los ejércitos formidables, renovados y agredidos constantemente por medios fabulosos, a los que viene

hacerse respetar, comprender el dolor y el odio que humanamente tiene que prender su fuego en el pecho de los sometidos.

Pocos casos nos muestra la Historia de invasores de este género, ideal aún. Por eso tampoco puede decirse que la invasión germánica de ahora pase al juicio de la posteridad libre de toda mácula. Pero sí podrá asegurarse que jamás pueblo alguno que invadió a otros se condujo como el alemán se viene conduciendo en los territorios enemigos que ocupa actualmente. Mucha se podrá argüir en contra de esta afirmación. No es que yo quiera defender a nadie al hacerla, ni siquiera hacer justicia en mis manos. Soy demasiado pequeño para sentenciar en una causa tan grande. Pero llevo ya cerca de dos años recorriendo los países invadidos por Alemania y mi sinceridad me impulsa a concretar en ese juicio el candor de mis observaciones. Yo os digo que se les podrá tachar de un egoísmo absoluto, que se podrán lanzar sobre ellos montañas de fango, pero yo os digo también que los alemanes, en los países que ahora ocupan, se conducen como un pueblo esencialmente culto, y que el día de mañana a despecho de todo, así tendrá que reconocerla la Historia.

Hijo de la observación y del tiempo es este juicio mío. La excursión que acabo de realizar por el frente oriental acaba de afirmarme en él.

Enrique Domínguez Rodiño

AL PUBLICO

Siendo hoy de mi propiedad la jardinería LA VIOLETA, que fué del señor Enrique Avila, situada a 300 varas del Cementerio General, y contando con dos personas competentes, nos hacemos cargo de toda clase de trabajos, ya sean sencillos o artísticos, a precios módicos.

También ofrezco alquilar o vender el terreno con el jardín y una casa de habitación.

RAMON CASTRO B.
Teléfono número 567

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telégrafica "Tack".

Puntarenas. Costa Rica.

—REPRESENTANTE ACTIVO—

Nos hacen falta varios para vender mercancías en general; buena oportunidad para una persona establecida, o que quiera hacerse independiente. Dirijase a M. LASO, Departamento Español, 331 West, 29 St. New York.

El anuncio es la rapidez de la venta.

TABACO IZTEPEQUE

El que se vendía en mi tienda del mercado seguirá realizándose en la oficina de Aniceto Esquivel, frente al costado E. del Banco de Costa Rica. — JORGE CASTRO G. — San José, Enero de 1917.

W. R. Grace & Co.

San Francisco - New York - New Orleans

Importadores y Exportadores

Dan adelantos liberales sobre consignaciones de café y solicitan muestras de café para compras

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

Oficinas en el "Pasaje Central" 50 varas [al Sur de los señores Juan Knorr Hijos

Teléfono 769 Apartado 1076

Notas de Alajuela

PARA GUATEMALA. — Hoy, domingo, saldrán para Puntarenas, de donde seguirán con rumbo al hermano país de Guatemala, otros tres estimables jóvenes alajuelenses, todos ellos inteligentes e igualmente esforzados, que sabrán, junto con los otros compatriotas que se encuentran allá, poner muy alto el nombre de su querida Costa Rica. Son ellos don Aurelio Salazar, don Ricardo Conejo y don Bartolomé Rosabal. Ingresarán en la Universidad de Medicina de aquel país. Porque lleven muy feliz viaje y porque coronen con éxito su carrera, formulamos nuestros mejores votos.

UNAS MELCOCHAS. — Las estimables señoritas Adelita Ruiz, Lelia Solera, Margarita Bolaños y Marina Sibaja, con la amabilidad y esplendidez de ellas, dispusieron obsequiar a sus amistades unas sabrosas melcochas, la tarde del jueves último, en la hermosa casa que en los alrededores de esta ciudad posee el culto caballero don Juan J. Martínez. Más de 50 jóvenes de ambos sexos asistieron a tan simpática fiesta. Una vez concluidas

GRANITOS DE ARENA

El lunes a las once del día se dio cristiana sepultura al joven Rafael Alsodoff, que falleció el domingo a las 4 de la tarde, a bordo de la embarcación que lo traía grave de Paquera.

En los momentos de sepulcral, pronunció una muy sentida oración fúnebre nuestro amigo don Roberto Yanguas.

Vayan nuestros sentimientos de pesar para la familia del extinto y en especial para la desconsolada madre y nuestra particular amiga la señorita Amalia Alsodoff a quienes acompañamos en su justo dolor.

—Para seguir después a Estados Unidos, salió el martes para el interior el joven amigo don Edgardo Urbina, a quien le deseamos feliz viaje y grata estadía en el país del "águila".

—El Centro de Amigos prepara un baile en obsequio a la Sociedad de Tipógrafos, y que tendrá lugar el 3 de febrero en los salones del Club. Tiempo era ya de que el Centro de Amigos despertara de su letargo que ya tiempo lo trae y lleva de la mano.

—En la madrugada del miércoles 10 contrajeron matrimonio eclesiástico el joven Alonso Gutiérrez Iglesias con la señorita María Núñez, a quienes deseamos interminable luna de miel.

—Triturado por el máquina del tren de pasajeros de ayer falleció el obrero Julio Vargas Flores, carretonero y dueño de varios carretones de este puerto. El accidente y la muerte de tan querido hijo del trabajo ha perdonado pesar en todas las clases sociales, porque Julio, además de ser muy popular, era justamente querido y estimado de todos.

A las 6 de la tarde de ayer se le dio

LUCIO

Puntarenas, Enero 12 de 1917.

VERANEIO

En el hermoso edificio del Dr. Valverde, que está situado 100 varas al Oeste del Palacio de Justicia, encontrará una confortable casa de huéspedes donde se admiten comensales y huéspedes siempre que sean personas honorables.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimo y cartón a 10 céntimos.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Librería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos varios, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linóleo para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel Lapiz, Algodón para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

B. A. GONZALEZ Y Co.

Premiada con medalla de oro en la Gran Exposición de París. La fábrica más acreditada de la República. Cuenta con expertos operarios y emplea en sus productos las mejores clases de tabaco extranjero.

Nuestros tabacos son garantizados como higiénicos y saludables. Debido a nuestra grandiosa producción ofrecemos al público precios bajísimos y los encargos son ejecutados rápidamente.

Agentes en todas las principales plazas del país. — Servicio de mensajeros para todos los pueblos. — Pida nuestra marca y quedará satisfecho. — No se deje sorprender por los imitadores. — Haga un ensayo y seguirá siendo nuestro cliente. — Dirija sus pedidos al apartado 440. Llame al teléfono 762 u háganos con su visita en nuestros grandes talleres situados frente al Parque Central. No deje de pedir Nacionales, que fundidos la vida es placer.

"EUROPA Y AMERICA"

Revista quincenal ilustrada de Artes, Comercio e Industria. Director: ERNESTO MARTIN. París, 18, Av. Kléber. Aparecerá en París el 10 de enero próximo, en español y francés, con material muy variado e interesante y bellas ilustraciones.

AGENTES: San José y Cartago: Carlos Fournier Q.; Heredia: Rafael Gómez; Alajuela: Calvo F. Hermanos; Limón: F. Gordon; Puntarenas: Rafael París F.; Espartero: Abelardo Lobo.

Agente para anuncios: Alfredo Sasso R.

Agente General en Costa Rica ERNESTO GOMEZ ULLOA.

Subscripción anual en Costa Rica, 6 colones.

PARIS

GRANDES CONFECCIONES

Especialidad en camisas y trajes de niños, a la medida.

En nuestros talleres se trabaja con la maquinaria más moderna, única en su género, en Costa Rica, maquinaria que permite confeccionar los pedidos con irreprochable esmero y puntualidad.

Los precios de esta Casa no admiten competencia.

Artículos para señoras y caballeros, al gusto del cliente.

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR :: PASAJE CENTRAL

25 varas al Sur del establecimiento de los señores Juan Knorr Hijos.

Apartado 895. — San José de Costa Rica.

Gabinete Dental Eléctrico

Doctor B. MARICHAL M.

—CIRUJANO DENTISTA—

Todas las operaciones por métodos modernos. Trabajos de puentes y coronas. Dentaduras artísticas. Extracciones absolutamente sin dolor.

OFICINA: FRENTE A "LA COPA BLANCA" CARTAGO (COSTA RICA)

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Último modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos.

"CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almórgos.

JUAN KNORR HIJOS.

GONORREA

¿SUFRE USTED CON ESTA MOLESTA ENFERMEDAD?

¿Ha probado usted infinidad de remedios sin curarse? Tome usted las pastillas "HEPCO" del Dr. Hershey y ponga fin a sus molestias. Es el remedio más conveniente y eficaz que se conoce en la ciencia médica.

Alivia las superficies interiores inflamadas, y en tres o cinco días corta las molestas secreciones mucosas.

Pídase las Pastillas "HEPCO" del depósito: la BOTICA UNIVERSAL, del Sr. Hernán Calzada, San José.

NOVEDADES PARA AÑO NUEVO

Almanaque Baily-Bailliere, pasta \$ 1.15.—Elegante Agenda de bolsillo, \$ 0.90 — Block-Almanaques desde 5 a 50 céntimos cada uno.—Preciosos cromos para Almanasques, cuadros, etc.—Gran surtido de Obras en español y en francés.—Artículos para Escritorios y Escuelas, todo a precios baratísimos ofrece la librería

LECTURA BARATA.

Apartado 439. — Teléfono 664.

Esquina frente al Correo.

JAIME TORMO.

“EL SOL”

COMPANIA DE ECONOMIAS Y ACCIDENTES Y ENFERMEDADES, AUTORIZADA POR EL GOBIERNO
FAVORABLES MODIFICACIONES PARA 1917

Se ha trasladado a la oficina del Sr. W. E. Broad, frente a la zapatería de Araujo, Calle del Parque Morazán. — Las nuevas modificaciones han tenido general aceptación. EL SOL no ofrece, como otros, lo que no se puede cumplir. Acérquese Ud a la oficina del Superintendente, W. E. BROAD.



El Sol que a usted ayuda cuando necesita más.

Ultimos aerogramas recibidos

VALEJO, California. — El crucero *Milwaukee* encalló cerca de Eureka, California. Los oficiales y tripulantes desembarcaron y se han hecho indicaciones de que todo sea sacado del barco para ver si flota, pues los esfuerzos para sacarlo de la arena han sido infructuosos. El *Milwaukee* estaba ayudando al submarino H 3, que está encallado desde hace varias semanas.

WASHINGTON. — Se ha ordenado al Almirante Caperton, Comandante de la escuadra del Pacífico, para que en su buque insignia *San Diego*, que está anclado en el puerto de San Diego, vaya a ayudar al crucero *Milwaukee*.

SAN FRANCISCO. — Se ignora el paradero del Teniente Coronel Bishop y del Teniente Robertson, aviadores del Ejército que salieron en aeroplano el miércoles, con dirección a Caléxico, República de México, como a 100 millas al Sur de la frontera, donde se vieron obligados a bajar. Se han organizado partidas para ir a buscarlos, dirigidas por las autoridades militares.

DENVER, Colorado. — Se verificó el entierro del Coronel William F. Cody (Buffalo Bill), en las montañas de Lookout, cerca de este lugar, seleccionado por él mismo.

NEW YORK. — En la planta de pólvora de Dupont Powder Company, en Haskell, N. J., ocurrió anoche una explosión seria. Se cree que 12 empleados de la fábrica están ligeramente heridos. Los oficiales y pasajeros del vapor sueco-americano *Stockholm*, que llegaron hoy a esta ciudad, dicen que la explosión y el incendio fué visto a 112 millas de distancia.

LONDRES. — En el raid hecho por el escuadrón ruso a las costas de Analia, hundieron 40 buques de vela turcos que llevaban provisiones para Constantinopla. Es falso el informe turco que da cuenta de haber sido hundido un crucero inglés del tipo del *Juna* en el puerto de Meys, en la isla Kastelorizo, en el Mediterráneo; posiblemente el barco que indican haber sido hundido es el porta-hidroplanos *Benny Chree*, cuyo hundimiento ya se había anunciado anteriormente. El vapor griego *Evangelos* fué hundido; se cree que por el vapor inglés *Brenwood*. El vapor inglés *Keafront*, construido en 1915, de 245 pies de largo, fué hundido.

PETROGRADO. — Los rumanos obtuvieron un triunfo en el río Kasino, en la región de la frontera Moldaviana. Después de violento ataque los austro-alemanes se vieron forzados a retroceder, y fueron ocupadas sus trincheras, capturando 3 ametralladoras. Los alemanes, con enormes masas de tropas, embistieron fuertemente las posiciones rusas cerca de Kalozen, al Sur del lago Babit, pero no pudieron penetrar a las líneas rusas.

LONDRES. — Los despachos a-

visan de la aguda embestida al Norte del Ancre; en el frente del Somme los ingleses atacaron a las posiciones alemanas en Serre, obteniendo una base avanzada, quedando aún en poder de los alemanes las posiciones principales.

BERLIN. — Los rusos han perdido otra ciudad al N. de Braila; al atacar los turcos a la ciudad de Mihalea, sus tropas hicieron retroceder parte de la guarnición hacia el río de Sereth, donde los que pretendieron escapar se ahogaron y los restantes fueron tomados prisioneros en número de 400. Los rusos tuvieron grandes pérdidas en el valle del Oituz, en donde fuerzas reforzadas hicieron fútiles ataques.

RAPIDAS

LAS BRISAS DEL PACIFICO. — Portadoras de alegría y de salud, son las brisas que visitan a los veraneantes de nuestro hermoso puerto del Pacifico. Ellas han contribuido a los esfuerzos médicos para volver la salud a varias personas; entre otras a la distinguida señorita Josefina Esquivel, hermana del Director General de Correos. Celebramos tan buena noticia.

GRAVES PERJUICIOS. — Son los que están sufriendo los maestros y maestras del Guanacaste, que vinieron a la capital, para rendir sus exámenes, en la época acostumbrada, y se encuentran ahora con que dicha época ha sido aplazada. Tal disposición obliga a los perjudicados a permanecer en la capital, un tiempo mucho mayor del que tenían proyectado y los coloca en situación económica apurada. Estos servidores de la Nación, no son nunca capitalistas, ni mucho menos, ni gozan tampoco de sueldos tan crecidos que les permitan soportar gastos por largas estadías en la Capital. Para los maestros de la Capital y aún para los de las cercanas poblaciones, no presenta dificultades la prórroga de los exámenes, pero si las presentan y graves para los maestros que hemos dicho. Sería de justicia que se hiciera una excepción en su favor.

CONFERENCIA. — Según parece, la Directiva del Casino Español celebrará sesión hoy para designar día de la próxima semana, para la conferencia que pronunciará el Licenciado don Juan Crespo Estévez.

NEVO COLEGA. — Nos ha visitado el primer número de "Germania", semanario que edita y redacta en El Salvador el distinguido escritor mexicano, don Rafael Heredia Reyes. El nuevo semanario es defensor de la causa alemana, y conocedores como somos de los puntos que como periodista calza nuestro amigo Heredia Reyes, podemos afirmar que la causa alemana en San Salvador, ha logrado un magnífico de-

fensor. DE TEMPORADA. Para su finca de San Francisco de Dos Rios, salió anteayer la distinguida señora doña Carmen Güell vda. de Fernández, en compañía de su señora hija doña Brigida de Velásquez.

También salieron para su finca nuestros amigos el Coronel Samuel Santos y su esposa.

DE BUENA PLUMA. — En la próxima semana comenzaremos a publicar un hermoso cuento, que por haber llegado después de la fecha indicada para la admisión de trabajos, quedó HORS COURS. Nuestros favorecedores leerán con gusto esta producción, que indudablemente pertenece a una de nuestras mejores plumas. Tanto lo correcto de la redacción como la facilidad del estilo, nos hacen aventurar esa suposición.

EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

NUOVO SERVICIO DE CABLES

Correspondiendo al creciente favor que el público nos dispensa desde la fundación de este diario, no ha omitido ni omite la Empresa esfuerzo alguno para mejorar los servicios de noticias. Arreglos hechos con la importante Agencia de Noticias Cablegráficas "Transocean", de Berlín, una de las que por su diligencia y seriedad gozan de mayor crédito en el mundo, nos permiten inaugurar un servicio especial cablegráfico que colocará a EL IMPARCIAL en situación de publicar los sucesos más salientes y de mayor resonancia de la guerra europea, poco después de haber ocurrido. Además, estamos en situación de poder publicar las noticias oficiales del Gobierno Alemán, por la misma vía.

La nueva organización que la TRANSOCEAN ha dado a sus oficinas, corrige los defectos de transmisión por tierra desde Guatemala que anteriormente se notaba y la coloca, en la transmisión de noticias, a la cabeza de las que gozan de mayor fama.

El servicio cablegráfico que inaugura hoy EL IMPARCIAL es directo de Berlín y Sayville por inalámbrico, y de allí a San José por cable por la vía de Panamá.

La Compañía Trasocean envía sus noticias a los importantes periódicos de la América del Sur. Sirve a varios de Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Chile, Bolivia, Brasil, Uruguay, Argentina, etc., etc.

EL IMPARCIAL, gracias a los arreglos hechos con la TRANSOCEAN, brinda desde hoy a sus favorecedores noticias de los dos bandos beligerantes, las cuales les permiten seguir paso a paso el curso de la guerra.

ALBODERMA



Los legítimos tienen esta etiqueta. No se deje engañar, comprando otros polvos con etiqueta y nombre muy parecidos.

Exija que le den legítimos Alboderma. Observe que el nombre Alboderma comienza por A, o sea la primera letra de las vocales. Los demás polvos que imitan este nombre, comienzan por letras consonantes.

ALBODERMA quiere decir: Blanca piel.

La Botica Francesa, de los señores Hermann & Zebadón, en San José, le atienden a usted cualquier pedido de Polvos Alboderma que haga.

Hay cajas de polvos desde diez céntimos hasta un colón; los hay blancos y rosados.

MADAME RENEE. - LYON - FRANCE.

Agente en Cartago: don Rubén Rivera V.

AGENTE GENERAL,

LEON SOLANO SOTO

APARTADO 77

ALAJUELA

Sociedad Costarricense de Seguros de Vida

Recogiendo impresiones acerca de las elecciones de Directiva que se verificarán hoy en el Edificio Metálico, precedidas de una Asamblea General, nos manifestó uno de los socios más caracterizados, lo siguiente:

"Por lo general, no despierta gran interés el acto de Asamblea anual entre los socios de esta Sociedad, porque, a decir verdad, es la única institución que publica detalladamente las actas de sus sesiones, en las cuales se da cuenta hasta del más insignificante asunto, y de ese modo todos los asociados están perfectamente informados de la marcha de ella."

"Han circularon dos papeletas. La encabezada por el Lic. González Rucavado es la que llaman oficial, pero en rigor no es sino la que generalmente lanzan los socios que desean defender los intereses de la Sociedad, evitando que introduzca un régimen mercantilista que traería por consecuencia el desquiciamiento de la base fundamental, que es la de arbitrar recursos para el socio que fallezca."

"Se dice que todos los años se sigue la práctica de repartir sigilosamente listas de candidaturas para formar Directivas, tanto de determinadas personas de la Directiva y del Tesorero, y, sin embargo, este año la lista que encabeza el Lic. don Víctor Quirós ha estado circulando desde hace dos meses en las proximidades."

PARA LOS AGRICULTORES ABONO PARA CAFE

Núm. 1.
Nitrógeno, 4 o/o — Acido fosfórico, 12 o/o — Potasa, 4 a 5 o/o

Núm. 2.
Nitrógeno, 4 o/o — Acido fosfórico, 10 o/o — Potasa, 4 a 5 o/o
Ahora es el tiempo de hacer los pedidos para tener la seguridad de que los abonos llegarán en su debido tiempo.

Para ofertas dirigirse a:
Víctor Fabian. — San José.
Apartado 882. — Teléfono 734.

LA FESTE BLANCA

SERVICIO INTERESANTE

El doctor Casase, especialista en el tratamiento de las enfermedades de los pulmones, tisis, cataratas, etc., fué en libre su despacho en la CALLE TERCERA, frente a la IMPRENTA ALBINA, a tener el honor de ofrecer a público josefino, para los casos urgentes de noche, sus servicios profesionales en todas las enfermedades de MEDICINA O CIRUGIA (excepto partos) por la tarifa siguiente:

Obreros Colones 5.00
HOTEL CASTILLA, altos No. 4
Avenida Central, 50 varas al oeste de Mercado.

Dr. Fran. de P. Casasa

El anuncio es la rapidez de la venta.

LO QUE HARA EL SOCIALISMO DEL MUNDO DESPUES DE LA GUERRA

PARIS. — En el Congreso socialista, durante la segunda sesión celebrada hoy, el socialista andalés pronunció un discurso en que atacó al cesarismo ruso, y agregó que cuando la libertad y el derecho volvieran a ser vindicados para el mundo, el partido socialista entero sería fiel a la doctrina de Karl Marx, para combatir al capitalismo. Asistió a la sesión el Ministro Henderson.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe

LECHE CONDENSADA NESTLE MARCA "NIDO"

Por vapor METAPAN último, hemos recibido una remesa de esta leche, perfectamente fresca. Debido al encarecimiento del artículo en Europa, del azúcar, de la hojalata, a los altos fletes marítimos, seguros, & c, esta leche, como todas las demás ha subido UN DOLAR por caja.

Con tal motivo, nuestros favorecedores deben tomar nota de que no podrán adquirir esta leche en los establecimientos de detalle, a los precios antiguos.

Compañía de los Productos NESTLE

San José Costa Rica.

El Arte Moderno

FRENTE A LA BOTICA DE DON MARIANO JIMENEZ.

GRAN ESTABLECIMIENTO DE MUEBLES DE POCH Y CARRERAS

Surtido completo de colchonería a precios bajos

Ventas al contado y a plazos

Abonos semanales desde 1 colón

ENCONTRARAN LO QUE HACE FALTA

Fué encontrado el cadáver de un hombre en plena montaña

Según datos que se nos ha suministrado podemos decir lo siguiente:

Hará unos tres meses, desapareció del lugar denominado La Vuelta, un individuo llamado Alfonso Mena, de quien se decía que padecía de enajenación mental.

Mena salió de su casa una mañana y no volvió, por lo que se alarmaron muchísimo sus padres. Le buscaron por todas partes, pero les fué imposible encontrarle, y se resignaron a sufrir la ausencia del desaparecido.

Ahora resulta que dos individuos que caminaban por la montaña, de cacería, hicieron el hallazgo. En lo más intrin-

cado de un bosque, bajo un árbol y con la cabeza metida dentro de un boquete, formado por dos enormes piedras, encontraron al infortunado Mena en estado de descomposición y casi comido por los gusanos.

Inmediatamente dieron aviso a los padres, que en compañía de algunos vecinos y de las autoridades correspondientes, se apersonaron en el lugar del hallazgo.

Reconocido el cadáver fué trasladado a la casa de los padres a darle cristiana sepultura.

El caso se presta a conjeturas diversas.

Una mujer víctima de los celos de su amante

Es Regina Chacón R., que hace cerca de dos años mantiene relaciones amorosas con un sujeto de apellido Marín, que dicho sea de paso, suele empujar el codo muy a menudo.

Como a los seis meses de hacer vida marital, comenzó el calvario, pues de esa fecha a esta parte la ha vapuleado no menos de ochenta veces, lo que quiere decir que este sujeto ha batido el record de los martirizadores de mujeres.

Y ello se debe simplemente a celos de su amante, que, según cuentan, la ceja hasta con la sombra.

Regina, siempre fiel a su compañero, jamás sintió pasión alguna por otro hombre; pero a Marín se le ocurrió que le es infiel, que mientras se encuentra en el trabajo, su compañera se entrevista con otro a quien jamás ha visto.

Resultado de esto que durante este mes ha entrado en celos con más ardor que antes y de aquí que la tratara en varias ocasiones de manera cruel y brutal.

Quiso la desgracia para Regina que mientras su amante se encontraba tra-

bajando, ayer, llegara de Alajuela un hermano de ella a su casa. Habló con el largo rato y no faltó quien se encargara de comunicarlo a Marín.

En la tarde, cuando regresó del trabajo, hecho una fiera rabiosa, coje a su mujer por los cabellos y después de sacudirla fuertemente, le propina una serie de bofetadas que le hacen saltar la sangre de la cara.

No contento con esto le dió una paliza fenomenal, que a no ser por algunos que avisados por los gritos de Regina acudieron a prestarle auxilio, hubiera salido de ella enviándola al otro mundo.

Regina guarda cama, pues su estado es bastante lastimoso.

El vapuleador se encuentra detenido y será castigado conforme se lo merece.

Ha llegado a tal extremo la sumisión y fidelidad de aquella mujer, que a pesar de todo lo sucedido ha solicitado de la policía que no proceda contra Marín.

Este es un caso raro, en verdad, que demuestra la abnegación de una mujer para con su amante.

CONVOCATORIA DEL CENTRE CATALA

Para esta tarde, a las dos y media, la Junta Directiva de esta sociedad ha convocado a sus socios a reunión general ordinaria para la elección de Consejo Directivo.

Al objeto se ha confeccionado la siguiente candidatura:

Presidente: don José Rodó.
Vicepresidente: don Miguel Fornaca.
Vocal 1.º: don Pablo Torrents.
Vocal 2.º: don Luis Gomis.
Vocal 3.º: don Ivo Llibre.
Vocal 4.º: don Ramón Lluçà.
Contador, don José Cruixent.

Tesorero: don Jaime Tormo.
Bibliotecario: don José Santalucía.
Secretario: don José López.
Vicesecretario: don Ignacio Rovellat.

Entre los socios reina entusiasmo por figurar en esta candidatura muy buenos elementos de la colonia catalana residentes en nuestro país, especialmente en lo que hace referencia a la presidencia, que sin duda alguna será ocupada por el señor don José Rodó.

Toda una legión de brujería invade la casa de doña Bonifacia

La casa de doña Bonifacia Pérez está maldita y remaldita, según la chismografía del barrio y lo confirma el sin que se lo pregunten.

¡Pobre doña Bonifacia! Desde que las brujas le invadieron la casa, no tiene un momento de reposo ni punto fijo donde dormir.

La policía, los curas y todo cuanto sirva para conjurar el hado malo no han valido para hacerlo salir de allí.

Dormía con el sueño reparador de la matrona que se encuentra satisfecha de haber cumplido con los deberes de buena esposa, en vida de su marido aunque con algunas ligerezas, eso es cosa pasajera y perdonable en una amante esposa como lo fue doña Bonifacia.

Ahora es cuando desea ser más ligera, para huir a razón de cien leguas por minuto de aquella casa maldita. Y lo peor de todo es que alguna vieja chismosa la ha dado por insinuarle que aquello se debe únicamente a entretenimiento de su marido, como castigo de sus pecados, para ganar la gloria.

Pero ella se devana los sesos por dar con los pecados, y ni por esas. Doña Bonifacia no pecó, ni picó a su marido en la frente, para que se oiga en su casa el clamoreo de cazadores que so plan en los cuernos para orinar a la jauría.

Lo cierto del caso es que aquella casa—según ella y algunas vecinas que padecen e mismo mal—llegan los duendes todas las noches y no la dejan dormir.

Oye ruidos de cacos que llegan; llaman a la policía y ésta registra la casa, pero nada de seres vivientes, más que doña Bonifacia que, medio muerta castañetea los dientes llena de terror y ahora tenemos que nadie se atreve a pasar por al casa de doña Bonifacia a ciertas horas de la noche porque oye ruidos, músicas, gritos, ayos y todo aquello que esté llamado a poner espanto en el ánimo del transeunte.

A doña Bonifacia la han aconsejado que se haga monja para poder dormir tranquila.

FALLECIMIENTO

El telégrafo con su acostumbrado latido nos trajo ayer una dolorosa noticia. El fallecimiento en la villa de Tíbas de la muy querida y respetable matrona doña Isabel Chacón, esposa de nuestro buen amigo don Rafael Vargas Quirós.

Largos años de vida consagrados a su familia y al bien del sus semejantes, le captaron el sepelio de sus semejantes, pues la virtuosa dama que ayer bajó a la tumba trató siempre de mitigar el dolor allí donde lo encontraba.

La finada, en unión de su señor esposo, ángel tutelar de San Juan de Tíbas, donde fundaron un hogar venturoso, tranquilo, lleno de paz por las virtudes que en él resplandecían.

Al circular la fatal noticia del fallecimiento de la noble y caritativa matrona, en abundancia corrieron las lágrimas en el vecindario, lágrimas del sincero dolor que sólo acompañan a la tumba a los escogidos que consagran su vida a la práctica del bien por e bien mismo.

En estos momentos de dolor en que un hogar ayer muy feliz se cubre de crepescos envía "El Imparcial" a don Rafael Vargas Quirós, hijos y demás familia la expresión de su más sentida pésame, deseándoles resignación cristiana para soportar el rudo golpe que con la eterna ausencia de doña Isabel el Destino les asesta.

Paz a sus restos.

De San Jerónimo de Moravia

Mucho se lamenta en esta población la destitución del empleado que prestaba sus servicios en el teléfono, por tratarse de una persona formal, honratada a carta cabal, sin vicios de ningún género. Es creencia general que la destitución obedece a intrigas lugareñas, pues siempre vivimos en el empleado del teléfono al hombre cumplido, esclatado de

sus deberes, que ha servido a la Compañía durante el largo período de casi veinte años, sin que haya recibido menor reproche de sus superiores jerárquicos.

Por eso decimos que la separación del señor Elizondo ha sido muy sentida en esta población.

CORRESPONSAL

La carretera de Cartago

Uno de nuestros compañeros de Redacción visitó en estos días el tramo de la carretera nacional, comprendido entre Cartago y Tres Ríos, de la cual trajo muy buenas impresiones.

Los trabajos de relleno que allí se realizan bajo la inteligente dirección del doctor don Maximiliano Peralta, marchan muy adelantados y juzgando por la parte terminada, la carretera nacional de San José a Cartago será en breve plazo una de las mejores y más transitadas de la República, gracias a la inteligencia y esfuerzos del

Dr. Peralta.

La Comandancia de Plaza de Cartago, que, como el doctor don Maximiliano Peralta, se preocupa mucho del adelanto de la fértil y rica provincia, envía diariamente cincuenta reos que descansen las penas en la Cárcel pública, los cuales se cumplen en los trabajos de la carretera.

Es muy seguro que antes que termine el mes de enero la carretera de San José a Cartago se verá cruzada por coches y automóviles, sin evidenciarse a la de San José-Heredia.

El veraneo en Puntarenas

A pesar de que nuestros aires son tan cálidos, que fatigan, que a más de un viejo obeso ha hecho sudar al gota gota y a las jamonas que con dificultad pueden caber por la puerta del hotel, las ha puesto en grave peligro de morir ahogadas y de tantas otras calamidades para los gordos, nuestro puerto se ve invadido por los innumerables turistas ticos que llegan hasta con el más pequeño de la casa. Al llegar el tren acuden a la estación la mar de curiosos deseos de saludar a sus amigos de veraneo, porque, eso sí, aquí existe una especie de sociedad que acude a recibir y a estrechar la mano al que llega. Claro, el nombre es de doble sentido...

Como que amigos de veraneo se llama a aquellos que ahorrando con mil dificultades unos cuantos reales vienen a gastarlos a nuestro puerto con derroche de esplendor, con los porteños. Así se pasa bien.

Luego, cada cual, con la maleta al hombro, con la boca entreabierta por el sofocante calor, enjugándose el sudor en la cara, contraída con un gesto de irritación, buscan los hoteles, las casas particulares donde hospedarse.

Momentos después, los unos se dirigen a las cantinas; los otros se acuestan rendidos de un viaje tan sofocante, y los más, olvidándose de comer, pasan la tarde metidos en el baño.

En ese lugar sí que se pasan divertidas las horas. Por más calor que haga, en los baños se pasa un rato delicioso. No había de pasarse fresco, con tanta frescura de cuerpos aromatizados de chicas voluptuosas, que contorneando sus frágiles formas caminan por los pasillos y se dan un chapuzón, asidas de la cuerda.

He visto más de un mozo, que dicho sea de paso es la primera vez que ve ranea en nuestro puerto, quedarse con la boca más abierta que un lagarto. Estos se quedan sumidos en éxtasis tan profundo, que tiene el baño que saca lirres, creyéndose convertidos en monja sudorosa, vigilando con ojos inmóviles las delicadas formas de las bañistas insinuantes.

Nada, que allí se pierde la chaveta, los sentidos y hasta el bolsillo.

Ver tantas sirenas que se arremolnan dentro del agua... Las unas imitando los pescadillos doraditos, que graciosamente nadan a flor de agua; las otras a las tinteronas jóvenes que juegan nerviosamente al sentir el roce de las conchas, y, por último, saliendo muchas que no deben entrar en esta clasificación, salen de improviso, casi rodando por la escalera, los bañistas y tiburones que revolucionan el baño.

Los tiburones son los que más vigilan a las sardinitas, que inocentes na-

dan, esperando a que las maliciosas o las las levanten.

No critiquemos a los del agua, miremos a los de tierra, o mejor dicho a los que están mirando cuando comienza el clamoreo, en cada movimiento que sorprenden, que, como se sabe, cada frase de ellos va saturada de ciertos pringues colorantes, para matizar el cuerpo de una u otra bañista.

Otros tiemblan... tiemblan quizá de miedo, al ver que la ola lanza contra la empalizada a la sonriente, bañista de delicadas formas. ¡Ah, si yo hubiera estado allí!... es la exclamación que lanzan a cada momento.

Otros, más fríos, aunque la piel les arda, se concretan a sonreír burlesco. Son disgustados hasta el extremo y hacen gestos de desagrado cuando no les gusta la bañista; o porque han tenido la mala suerte de ver solamente bongos. Claro, los bongos no tienen la gracia de la piragua o del botecillo, que al golpe del remo se estremece en movimiento lateral, que muchas veces marea.

¿Qué no se pasa divertido en los baños?

Los que tal día dicen merecen pasar el día en las inmediaciones del manglar y... nada más.

Hasta las bañeras y bañeros lo pasan atribulados! Pobrecillos... y pensar que son los que entregan la ropa de baño...!! Créo que nunca me divertí tanto en los baños como el jueves.

Muchos curiosos contemplaban a las bañistas y muchas curiosas a los bañistas, que por lo general se presentan parodiando al Gorila o al Orangután; y conste que muchos hasta los gritos de los segundos imitan.

Pues bien, no hacía media hora que había llegado cuando un murmullo se dejó oír; iba a zambullirse en el agua una beldad; una chica que tenía unas formas dignas de hacer relamer los de dos al más redomado calavera atenerado, poyo o viejo verde.

Por fin sale. ¡Qué formas! ¡Qué cuerpo tan gracioso! Pero lo más gracioso fue que un pollito menudo y marigón, con el vestido talladito de chibulite, quedose en un paroxismo tal, que cuando la chica bajó al agua no se sabe si por casualidad o traído por aquel cuerpo hechicero, también cayó él dándose un remojón que le refrescó el ardor que corría por el cuerpo, como si en todo él estuviera incrustado el abrasador sol de nuestras costas.

Ya pueden formarse una idea de lo que dió que hablar aquel pollito almidado, que sufrió la sensación de un cuerpo resalao y un chapuzón en agua de sal.

Y baste de lata!

PERIQUIN

Se quebró las dos piernas

Anteayer ingresó en el Hospital, procedente de Tuis, el joven Rafael Víctor Pérez, que en un accidente sufrido en días pasados se le fracturaron las dos piernas.

El joven Vargas se encontraba trabajando en una finca del lugar arriba mencionado, de la jurisdicción de Cartago.

Tuvo necesidad de podar un árbol, para lo cual se trepó a lo más alto. Una vez que se encontró en la cúspide, dió comienzo a su tarea, pero quiso la mala suerte que perdiera el equilibrio y cayera al suelo desde la altura considerable en que se encontraba.

En la caída sufrió algunos golpes, a más de la fractura de sus

dos piernas, lo que le imposibilita para andar.

Un rato después fue recogido del lugar donde se encontraba y conducido a su casa, pero dado el estado de gravedad en que ha quedado se determinó trasladarlo al Hospital, donde actualmente se encuentra.



Movimiento de vapores

Hoy, a las 6 a. m., fondó el vapor costarricense "Izabal", de 127 toneladas, procedente de Cristóbal, Zona del Canal, con tres días de mar de Cristóbal a ésta. 15 tripulantes, capitán M. C. Daid y consignado a Empresa de Transportes Marítimos. Sin pasajeros; carga, 716 bultos con 40 toneladas.

UN PASEO

Para hoy organizó un paseo a la villa de Aserrí un grupo de jóvenes y señoritas de esta capital.

Pasarán un día divertido en los pintorescos lugares de aquella población, que, en verdad, ofrece una floresta grata y hermosa.

Visitarán la histórica piedra de Aserrí, que tanto se ha prestado a leyendas e historietas, más o menos fantásticas.

Sabemos que los paseantes tendrán un rato de regocijo en la tarde, pues en la casa de un acomodado vecino de aquella localidad se organizará un baile, para lo cual irá a Aserrí una orquesta capitalina.

Harán el viaje en un camión adornado de ramas y flores. Regresarán en las primeras horas de la noche.

Que gocen mucho son nuestros deseos.

Notas escolares

La Junta Calificadora del Personal Docente tiene actualmente en estudio 36 solicitudes de pensión.

Como se ve, son muchos los maestros que desean retirarse a descansar de labor tan ardua, agotados por el trabajo de muchos años.

Dentro de pocos días será publicado el cuadro con el nombramiento de los maestros del Guanacaste.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Cuerpo de Redacción de EL IMPARCIAL

Por haber experimentado varios cambios nuestro Cuerpo de Redacción, publicamos a continuación los nombres de las personas que actualmente lo componen.

Todos los artículos que aparecen sin firma, son escritos por una u otra de las personas indicadas, ya que sólo ellas tienen derecho para escribir en esa forma y para hablar en nombre de la Redacción.

Director Gerente:
Rogelio Fernández Güell.

Director:
Tomás Soley Güell.

Jefe de Redacción:
José Fernández Suárez.

Redactores:
Rogelio Gócher.
Ramón Céspedes.
Macabeo Vargas.

Sección Literaria:
José Fabio Garnier.

Sección Deportiva:
Eduardo Garnier.

Corresponsal en Hispano América:
Juan Crespo Estévez.

Corresponsal en Barcelona:
Frank Sayr.

Corresponsal en New York:
Eladio Fonseca.

Corresponsales en San Salvador:
Rafael Heredia Reyes.
Mario Ribas.

Pseudónimos usados por los Redactores:
El Escudero Audaz. Gladius. Globulín. Malvaloca. Samuel Jutich. Pascual Periquín.

Política de actualidad

Importantes declaraciones.

Conversando ayer con una personalidad importante acerca de la política del día, nos hizo las siguientes declaraciones, que bien merecen el honor de ser tenidas como la última palabra en estos asuntos, dado el conocimiento que tiene de la política del Gobierno y de la del partido fernandista, declaraciones concretas y categóricas que no admiten más interpretación que una recta y seria.

Nos dijo lo siguiente:

—Ni en el Gobierno, ni en los círculos del fernandismo se agita para nada la cuestión política, pues la orientación que ha de tener en lo que al partido republicano concierne, está marcada desde hace tres meses, sin que sea posible variar ese rumbo, ya que toda desviación de criterio por parte de los directores puede ser perniciososa y de alcances trascendentes que hoy no es posible prever. Las cosas, tal como se plantearon hace tiempo, continúan y continuarán. Es verdad que no faltan algunos elementos que, un poco distanciados últimamente del Licenciado Fernández, procuran oscurecer el problema; pero esos mismos elementos, estoy seguro, se han de convencer de que su labor, amén de infructuosa, es errada, por lo que volverán seguramente a sus viejas posiciones en las que han disfrutado de la confianza del partido y de los jefes, y desde donde han podido edificar las situaciones que hoy tan señaladamente los distingue. En este camino, entiendo, se han de dirigir los esfuerzos de los hombres del Gobierno que ven claro, que por cierto no son pocos, y los elementos más salientes del partido.

La política sólo se mueve dentro de las oficinas de "La Información", diario de mis cariños por el temperamento imaginativo y novelesco que lo caracteriza y

que lo mueven unas cuantas personalidades importantes acerca de la política del día, nos hizo las siguientes declaraciones, que bien merecen el honor de ser tenidas como la última palabra en estos asuntos, dado el conocimiento que tiene de la política del Gobierno y de la del partido fernandista, declaraciones concretas y categóricas que no admiten más interpretación que una recta y seria.

Lo de la reelección, que tanto se ha traído y llevado por unos cuantos politiqueros, no tiene importancia. Conocido es en el país el señor González Flores para que eso se pueda tomar en serio, no porque el señor González no sea un hombre de Gobierno a quien el país le debe mucho, y mucho bueno puede esperar de él, sino porque son bien conocidas sus doctrinas republicanas y el respeto profundo que tiene por la Constitución y por el principio de alternabilidad. Esos rumores son pueriles. De otra parte, el país entero sabe que el señor González Flores es miembro connotado del partido Republicano, del que es jefe nato el licenciado don Máximo Fernández.

Oportunamente, si es del caso, tendré mucho gusto en dar otras de mis opiniones.

LOS JUEGOS DE "LA INFORMACION"

Muy empeñados, algunos señores del club "La Información" parecen estar en el propósito de sembrar la cizaña entre fernandistas y los elementos del Gobierno. Inútil tarea, porque el juego aparece más claro que la luna llena. "La Información" y "La Prensa Libre" se proponen despertar el sensacionalismo político, ya que no lo pueden establecer en otras direcciones. La cuestión es untar duro, con brocha gorda, como si no fuera suficiente la diaria impresión de la guerra europea.

Prevenimos a todos los buenos elementos del partido republicano no tomar en consideración ese tejido de fantásticos embustes que, como realidades, se permite estampar el periódico amarillo. Nada de lo que ha dicho "La Información" sobre política actual costarricense, es cierto. No existen en el ilustre mandatario señor González Flores los propósitos de reeleccionismo de que trata "La Información" con segundas mi-

ras. Lo único verdadero es la mala intención de los opositores del Gobierno de abrir barrera entre el partido republicano y los elementos valiosos del Gobierno. No conseguirán su objeto. El partido republicano está acostumbrado a vencer, muy a pesar de las vivezas de los enemigos.

El plan de intrigas, iniciado por los señores del club "La Información" en colaboración con algunos elementos descarriados del viejo y poderoso partido republicano, no harán otro daño que el ruido displicente del mosquito.

Prevenimos, pues, a todos los leales del gran partido republicano para que no tomen en consideración las notas políticas que ha iniciado el enemigo. El partido republicano y su prestigioso jefe están serenos y no se precipitarán a la lucha sino en el momento oportuno, seguros en su fuerza y en su organización.

REFOSFORO.

Movimiento de vapores de la semana

El vapor "Calamares" llegará de New York, vía Habana y Colón, el miércoles 17, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Parismina" llegará de New Orleans, vía Colón, el jueves 18, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Manzanares" llegará de Liverpool, directo, el viernes 19, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Parismina" saldrá para New Orleans, vía Bocas del Toro y Colón, el viernes 19, con pasajeros y correspondencia.

El vapor "San José" saldrá para Boston, vía Habana, el sábado 20, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Pastores", saldrá para New York, vía Colón, el domingo 14, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Manzanares" saldrá para Liverpool, directo, el viernes 19, con pasajeros, carga y correspondencia.

El vapor "Parismina" saldrá para New Orleans, vía Bocas del Toro y Colón, el viernes 19, con pasajeros y correspondencia.

El vapor "San José" saldrá para Boston, directo, el sábado 20, con pasajeros, carga y correspondencia.

El mercado de Grecia

Aunque no ha sido terminado, dispuso la honorable Municipalidad de Grecia recibir el edificio que se construye para dedicarlo a mercado público. La Municipalidad, al edificio con el fin de servicio, favorece sus

administrados. Se echó una deuda encima pero en cambio cuenta hoy Grecia con un edificio de reconocida utilidad, que a la vez que embellece la población pagará con creces el capital invertido.

Turno general en Cartago

Señor Director de "El Imparcial"

San José

Muy señor nuestro:

El domingo 4 de febrero del corriente año, celebraremos en este distrito el PRIMER TURNO GENERAL, a beneficio de los trabajos de nuestra Iglesia, al que tenemos sumo gusto en invitarle. Concediéndonos su buena voluntad en ayudar con lo que puede para las obras piadosas, no hemos vacilado en rogarle favorecernos con su contingen-

ECOS DE GRECIA

Cuatro son los maestros que solicitarán el auxilio del Estado por medio de la nueva ley de pensiones; todos ellos de esta ciudad: sus atestados están respaldados por el derecho y la Justicia, pues los cuatro han servido con abnegación y constancia durante largos años en el ramo de instrucción; son padres intelectuales de varias generaciones, en beneficio de las cuales han consumido sus mejores años y energías: don Rafael Barrantes, de 70 años de edad y con 35 de servicio; don Santiago Soto, de 68 años de edad y con 35 de servicio; don Victoriano Vega, de 58 años de edad y con 31 de servicio; don Elodia V. de Mora, de 48 años de edad y con 30 de servicio.

Al solicitar estos buenos servidores una pensión, lo hacen impelidos por las circunstancias, con su salud quebrantada y sus energías gastadas en el oficio escolar, por eso nos parecen justas esas solicitudes y esperamos sean atendidas.

La empresa de cinematógrafo de Cocio y Artavia dio el último día de fiestas una función gratis para el pueblo, el que quedó muy agradecido de la galantería de los señores empresarios.

El valor de las acciones para componer la carretera de a aquí a Alajuela, sube de \$70,000. Hay la esperanza de poder reunir pronto la cantidad necesaria para esa obra de vital importancia para estos pueblos, que se ha pre-

Albergo acontecimiento en Cartago

PROYECCION DE LA PELICULA "LA CULPA" CONSTITUYE UN VERDADERO SUCCESO ARTISTICO

La Empresa del acreditado CINE LAFAYETTE de la hermosa ciudad de Cartago experimenta hoy una de sus más grandes satisfacciones. Haciendo un esfuerzo digno de los más ruidosos aplausos se complace en ofrecer al culto público cartaginés, la grandiosa cinematografía titulada LA CULPA, en donde la excelsa PINA MENICHELLI despliega sus facultades artísticas con maestría sin igual.

Esta noche, es una gran noche para los cartagineses. Una noche que perdurará en el recuerdo de todo el que sepa sentir, pues LA CULPA, esa cinta sin igual es algo que deja recuerdos impercederos y sublimes.

En adaptación esa creación inmensa se ha proyectado durante QUINCE NOCHES CONSECUTIVAS, sin decaer un solo instante el entusiasmo, todo lo contrario, aumenta y llegamos hasta el límite del furor artístico. LA CULPA es una film brillante, llena de vida de encantos, de dulzura que hace despertar las más dulces emociones y hace sentir las más grandes sublimidades: PINA MENICHELLI, la incomparable intérprete de EL FUEGO y TIGRE REAL se sobrepasa a sí misma en la interpretación de LA CULPA, haciendo prorrumpir a los más refractarios en tempestades de aplausos.

Nos comunican de Cartago que el anuncio de LA CULPA ha despertado un entusiasmo inusitado, muy justo por cierto. Pueden estar los cartagineses legitimamente orgullosos, pues como decimos antes, la proyección de esa verdadera creación de PINA MENICHELLI constituye un acontecimiento artístico sin precedente.

Felicitamos sinceramente a los cartagineses.

De San Pedro de Montes de Oca

El lunes de esta semana se celebró en la nueva iglesia de Lourdes de este cantón una misa requiem en sufragio del alma del que fue don Pedro Fernández, suegro de don Cipriano Zamora.

Sea esta la ocasión para dedicar breves líneas a la memoria de aquel laborioso y honrado ciudadano, que dedicó sus mejores años al cultivo de la tierra y se consagró por completo a la formación de un hogar en el cual brillan en primer término don Dorotea Chibillo, hoy viuda del señor Fernández; don María Fernández de Zamora, honorable señora que apenas hace unos cuatro meses tuvo el dolor inmenso de ver morir a su hijo Víctor Manuel Zamora, y recibe un nuevo golpe del destino, con la muerte de su padre; las señoritas Sofía y Elena, jóvenes apreciables por sus virtudes domésticas y por su natural bondadoso y afable que las hace acreedoras a la estima y consideración de quienes las tratan; lo mismo que sus hermanos Juan, Pedro, José y Eduardo, todos ellos hijos cariñosos y buenos, que han sabido seguir las cristianas enseñanzas de su padre a quien lloran inconsolables.

Si se considera la vida ordenada, la dedicación al trabajo y a la familia, que fueron la norma de conducta de don Pedro Fernández, en quien no se distinguía una mancha que empañara, en lo más íntimo su reputación, es más sensible la muerte de aquel acaudado, que en realidad, no lo era tanto para morir cuando estaba vigoroso y rodeado de las mil atenciones de su familia y de las muchas comodidades

UNA FINCA

Es la ocasión propicia de hacerse de una finca grande y ventajosa para ganados.

Se vende muy barata por no poder su dueño administrarla a falta de recursos.

Se compone como de 100 manzanas; de ellas, unas 45 de potrero con facilidades para apartamientos, quedando las partes con suficientes abrigos y aguas; como 10 para sembrar maíz, y el resto de montes con buenas maderas; el clima es frío, benigno y sumamente saludable; las aguas, suficientes, abundantes y con caídas para fuerza hidráulica; casa de tamaño regular, sita en la parte alta de El Carrizal, al lado oeste de la carretera que conduce a Vara Blanca. El buen vecindario de ese lugar es una garantía para el comprador. Esta finca queda a 2 horas de Alajuela y a 2 1/2 de Heredia. Se ha estimado siempre en colonos 15,000, y ahora se da hasta por \$10,000. Para informes con su propietario, Javier Jara, en Heredia, casa de J. Mercedes Salas, o dirigirse al apartado de correos núm. 23.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 15. Dirección Telefónica "Sing"

Puntarenas. Costa Rica

Suscribase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE

Precios módicos — Calle del Carmen

Acahan de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

Quon Tai Chong & Co.

Jacobo Sánchez

COMERCANTES

ABARROTES Y GENEROS

Dr JOSE M. ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

CIRCULACION DE TARJETAS MORTUORIAS Y DE MATRIMONIO

R. A. Barahona y Alberto Guerrero se hacen cargo de toda clase de circulaciones. Informes en esta Administración.

Dr Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.

OFICINA:

Bajos del doctor Arrea. Contiguo a la Botica Central.

HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Oca y Taurique. — Surtido de abarros y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 488.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado— Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, amontando 4 platos por 25 céntimos.

Chiclets

Mascando "Chiclets" se evita el fumado y dispepsia. De venta en todas partes.

Santiago Palacios

AGENTE

TELEFONO 599 — PASAJE JIMENEZ

San José

Dice un Doctor que Hierro Nuxado Aumenta las Fuerzas de Personas Delicadas Un 200 o/o En 10 Días

Muchas personas han sufrido terriblemente por largos años, tratando de curarse de debilidad nerviosa, desarreglos del estómago, hígado o riñones, o cualquiera otra enfermedad, cuando su verdadero mal ha sido falta de hierro en la sangre.

New York, N. Y.—En una conferencia dada últimamente por el Dr. Bourgey, un especialista francés, se expresó en esta forma:

"Si la sangre de toda persona enferma se sometiese a un análisis químico, con seguridad que muchos nos sorprendería el descubrimiento de que un gran número de ellas carecen de hierro y que su enfermedad se debe a esta sola causa. Esto lo comprueba el hecho de que tan pronto empiezan a tomar hierro los malos síntomas comienzan a ceder. Sangre que carece de hierro no tiene poder para transformar los alimentos en la forma que requiere el organismo humano y por lo tanto el paciente no deriva de dichos alimentos la fuerza vital que le es necesaria. Como resultado de esta continua pobreza de sangre y carencia de fuerza nerviosa las personas acaban por debilitarse en extremo, volverse nerviosas y agotarse o quebrantarse. Para tales casos es un gran error el tomar medicinas estimulantes o drogas narcóticas, que sólo sirven para producir reacción momentánea y empeorar más tarde la condición del paciente. No importa cual sea la opinión de otros, si está us-

THEO. KIRCHOFF & CO.

LOS ANGELES, Cal.

— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —

Dirigirse al representante. - San José. C. R.

VICTOR FABIAN.

Apartado 882. :: Teléfono 724.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE COSTA RICA

"Digestoides"

PASTILLAS PARA LA DIGESTION

Contienen: Diastasa, Pepsina, Acido Láctico, Pancreatina y Carbón de Saúco.

Estas pastillas constituyen la NUEVA CURA RACIONAL PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, DISPEPSIAS, INDIGESTIONES, DIARREAS, ETC., ETC.

Preparadas por Hermann & Zeledón

BOTICA FRANCESA

Correspondencia de Panamá

La Compañía María Guerrero. Su estreno. El poeta Marquina príncipe de la poesía española

Enero 8 de 1917

Señor Director:

Se halla en esta capital la Compañía María Guerrero-Díaz de Mendoza. Su debut lo hizo con la obra de Eduardo Marquina: *En Flandes se ha puesto el Sol*.

Este poema dramático, en el que Marquina ha puesto toda su inspiración y toda su alma de poeta, tuvo un ruído triunfal, el mismo que ha obtenido en los diferentes lugares en donde se le ha puesto en escena.

Marquina ha resucitado el teatro romántico, obteniendo con ello uno de sus más hermosos y firmes éxitos.

Don Diego Acuña de Carvajal, consejero y grande de España, hace la guerra en Flandes en nombre de España, dando su espada al soberano Felipe; pero circunstancias adversas y el amor de su Magdalena hace que el bravo dijo algo—en momentos en que se predica para la infancia segura al padre de su amada—rompiera su tizon ante el Barón de Montigny, encargado de prender al padre de Magdalena, don Pablo de Godart y entregándose a las tropas del Archiduque.

Y en un encuentro en su casa con sus antiguos subordinados, entre los que figura el Capitán Valdés, el recuerdo inoportuno por parte de este Capitán de ciertas frases patrióticas de don Diego cuando hacía la guerra y el incendio de una aldea flamenco por las tropas españolas, hacen dejar a su Magdalena y a su Albetino.

Es un momento trágico: Acuña renuncia a todo, parte a reanudar la lucha por España a que antes hubiera renunciado por la fuerza de dos corazones, pero solo para volver luego derrotado. El valiente Capitán—el Sol de Flandes—se resigna a su desgracia, deja escapar algunas lágrimas ante el,

CARTAS DE PUNTARENAS

Los cuentos alegres de Enrique, el condeño de la Moderna

Siempre lo he dicho: que los señores de "La Información", pleto que no ganan, lo enredan, o, por lo menos, tratan de hacerlo; pero a veces tan pobremente, como en el caso concreto del pagaré que Enrique tiene pendiente con la Municipalidad de Puntarenas, por valor de setecientos colones, más los intereses de un año vencido.

Y la pobreza de la defensa consiste en el caso concreto del pagaré, en la pretensión de hacer creer al público, q' el documento, cuyo rescate no han podido conseguir, fue cancelado cuando, en realidad de verdad, está vivo y coleccionado en el fondo de la caja de la Tesorería Municipal de Puntarenas.

¿Quiéren ustedes verlo? Pues lo conseguirán, cuando pasen por este puerto. Queda a la orden de quien lo solicite, interesado o no, a fin de que se TA conveña cualquiera de lo temeraria que resulta la afirmación de estar cubierto ese documento, que hace Enrique en su diario del día nueve de enero, en una nota intitulada "Puntualización."

¿Cómo se explica el público, que habiéndose pagado los setecientos colones y sus intereses, permanezca aún el documento en manos de la Municipalidad de Puntarenas?

La respuesta huelga.

ARMANDO CASAS

HENO FRESCO

AVENA Y AFRECHO DE TRIGO

— Tenemos en existencia permanente. —

Tomás Fernández y Hno.

Apartado 614. * * Teléfono 198.

SI TIENE UD.

ALCOHOLISMO

EL ESPECIFICO DEL DR. HERSHEY

Curará el uso de las Bebidas Alcohólicas.

Agencia exclusiva: BOTICA UNIVERSAL.—Hernán Calzada. Contiguo a "La Proveedora".—San José, C. R.

ALMANAQUE PARA 1917

ARREGLADO AL MERIDIANO DE SAN JOSE POR LA "LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES", ESTA A LA VENTA DESDE EL 1.º DE DIC.

EL MEJOR, MAS EXACTO Y ORIGINAL!

COMPRELO Y SE CONVENCERA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional.

De nuestro Segundo Certamen TEMA SEGUNDO

¡OH, DÉBIL FORTALEZA!

Por Raúl SALAZAR ALVAREZ.

Cerró rápido, tras sí, la puerta de su habitación y el sonoro golpe de la cerradura fué a prenderle en la cabeza una dolorosa asociación de ideas.

Recordaba ahora, lejido, con esa ilicitud de la lección, que semanas antes, casi las inmediatas a la catástrofe psicológica que lo martirizaba ahora, recordaba, trémulo y casi con espanto, la noche invernal en que después de uno de tan repentinos choques con Haydée—sí, con Haydée, ya no era su Haydée, ni tampoco ella, como solían decir los tontos románticos—recogió rabioso, su gabán y salió de la habitación vociferando como un endemoniado.

Con una precisión inimitable recordaba todavía aquel fatal encuentro que obligó a refugiarse en el Ateneo y a ella a soportar una noche de ausencia—la primera en toda su vida—sin más compañía que los florilejos del "róró".

¡Ah, su róró! Dios mío, su primer róró, su pobrecito!... Y seguía recordando cómo había estado en la obscuridad de la noche, aprovechando a ratos para volver sus miradas y contemplar, a hurtadillas, su luzosa y viviente iluminación en donde se desahogaba "la mal elegida" y lloraba aquel pedacito de su corazón!

Noche lengua de loro; calles aparcadas, llovizna, frío... y seguía recordando cuando, por última vez, dirigió su mirada postera de desconcierto o de rabia y advirtió en el mirador iluminado la silueta de Haydée... ¡resbelta! Eso sí podía confesarlo aunque tuviera el más formidable de los desprecios. ¡Cajeta! ¡Si lo cortés no quita a lo valiente!

Apuró el paso, poseído de íntima satisfacción de venganza. Si quería con su alejamiento sembrar tristezas en el corazón de aquella implacable que apenas en los albores de su vida de matrimonio, complacida mostrarse las más raras contrariedades que en su vida ilusoria jamás creyó encontrar.

Detúvose protegido por la obscuridad y advirtió que Haydée, haciendo visce-rra de su mano, rebuscándole a lo largo de la desierta calle... ¡Todo en vano! La vida cerrar la ventana y ratos después él mirados quedaba en tinieblas.

¡Con qué gozo o tristeza, suplicado el demonio, recordaba esta sutil tragedia del espíritu y los mil deseos que atenaceaban su carne, como un escorpión bruñido al consumir su venganza!

Compraría fáciles halagos en brazos de cocotas. Se acordó de Miranda, de aquel disipado libertino, superfluo en cuestiones de requiebros, que había trabajado hasta lo imposible por presentarle a él—como él decía—a dos penitentes hembras, árabes malitadas, acreedoras sin disputa al premio Nobel, pero juzgó asequosa su actitud; no, no podía haber tal desdoro en el imperio de sus refinamientos. No podría su inmundicia llegar hasta el extremo de dar rienda suelta a los instintos, merced a pasajeros desprecios.

Y siguió andando, andando hasta llegar al Ateneo.

¡Con qué temblor febril recordaba el Atornentado este accidentado episodio!

Inconscientemente habíase dejado caer en un sillón y fumado media docena de cigarrillos. Encolizándose por su debilidad. El, que había formulado inquebrantable promesa de olvidarlo "todo"! Todo, sí, todo; imitándole muy poco que en ese "todo" fueran comprendidos su hijo y Haydée. Esta no era "su" esposa, aquél no era "su" hijo. Podía contarse entre los que piensan que no es hijo el enjendrado hasta tanto no reciba la comunión paterna. Él es esposa la que rehusa el mutuo cambio de ideas con el esposo. Los conceptos de HIJO y de ESPOSA no eran para él sino los de la más perfecta fraternidad de espíritu. De ahí que para calmar sus inquietudes y pasar a uado el abismo de los prejuicios, a ferriarse a esta rotunda, dogmática, casi, teoría de conveniencia personal.

Encendió otro cigarrillo—arrojábalo casi intactos—y se arrellanó cómodamente en la silla, frente al escritorio, pero una oleada de cólera o locura hizo levantarse incontinenti.

Tenía el retrato de Haydée al frente. El retrato de la malvada y de la escultórica, a la vez! Pero, señor, no era sencillamente ridícula semejante actitud? Reflexión.

Tomó, colóvulo, el retrato y se excitó en su contemplación...

Bueno, podría ser mal elegida y vulgar aquella mujer, pero, caracoles! su belleza permanecía estatuaria. Efectivamente, era escultórica. Qué ojos, señor!, qué tendrían aquellos ojos de infernal o de brujánico para que espontáneamente hicieran suspirar? Y esas perfiles de la nariz! y esa boca de abracadabra, y esa frente, y esos cabellos, y la boca, y el pecho, y el pecho turgente que parecía dilatarse y contraerse sedosamente!... Demólo de los diables, qué era aquello? ay!, pero los ojos... ojos... ojos... ojos como... como... como...

Y no pudo encontrarles comparación. "Como esta cuchilla, como la punta de esta cuchilla, así... así... clamó a gritos, como el retrato de la desventurada aparecían dos enormes huecos por donde se le escapara el alma!

¡Desdente, desesperado, loco, déjese caer en el canapé. Bullfante en el cerebro la obsesión de un crimen consumado. Sentíase acochado por un millón de ojos escrutadores como Medusa en aquella inmensa soledad que jamás sintió cuando Haydée vivía a su lado.

¡Gruñeóle subir al mirador para observar su pesadumbre y fué lo contrario. Recordó nuevamente la noche

invernal en que tuvo que refugiarse en el Ateneo.

Malidita sea! Volvía de nuevo a pensar en cosas muertas! Pero, sería tan débil, de veras, que no pudiera soportar el recuerdo de sus sinsabores?

Le dolía la cabeza. Aquella perenne y ruda lucha psicológica estaba dando al traste con su cara existencia. Se sentía débil y hastiado, se veía flaco y demacado... bahl, ilusión de ilusiones! Iba a estar bonito poniéndose como un esqueleto, en ocho días, y todo por puras cosas muertas!

Bajó de nuevo a su apartamento e intentó seguir la lectura de "El Señor de Phocas". Leyó cinco, diez, quince minutos. "Yo sufro de un mal azul y verde." Seguía doléndole la cabeza y arrojó el libro de suerte que hizo caer al suelo algo como un cartón. A presuró y alzólo y vio, ahora sin locura, el incompleto retrato de Haydée. Lo miró con cariño y prorumpió ingenuamente: —"Pero qué cosas, señor, cómo hay mujeres que aún sin ojos permanecen bellas!"

Sintió un repentino deseo de besarla y contóvose a tiempo. Se avergonzaba de deponer su orgullo al influjo de un efímero entusiasmo. Conforóse con guardarlo en su billetera.

Entraba la noche con escándalo.

El viento, silvando en los alambres telegráficos, hacía descargarse sonoros latigazos. Crugía el armazón de la casa como si fuera a desplomarse de un momento a otro.

—Martina, oye, cierra las ventanas...

Cerradas están, señor...

—No adviertes ese continuo golpeo?

—Casualidad, señor, casualidad. Fuerte soplabla el viento al entrar, de vuelta del correo...

—Del dónde... Martina... del don... ¿de?

Fué objetiva la respuesta. Entregó le la serviente dos cartas.

Ya supondrás, señores, que el Atornentado habría dicho, sin verla siquiera, que una de las cartas era de Haydée. Oh intuición! Y, bien, quién no es un gran intuitivo cuando tiene el corazón a flor de pecho?

No corría siquiera. Más lentamente que de costumbre dirigióse a su apartamento estrujando en la distra la misiva. Quería ser voluptuoso hasta en tan difícil batalla. Adoraba la voluptuosidad de la espera, de la incertidumbre y de la inquietud.

Y así fue que cuando sentado ante su escritorio no tocándole sino enterarse del contenido de la espera e impre-

vista, entregóse primero al placer de las conjeturas.

Qué le diría la fatal escultórica? Lo creía adúltera; recordaba desesperada al lado de sus padres, en la quinta solariega. Ya no podía soportar las crueldades de la ausencia. Que se la trajera, que el niño... que depusiera su rudeza... que... ahí! pobrecita!, de veras. Ya estaba él a punto de creer que el mal elegido era él y sólo él. Si Haydée lo hubiera rechazado, estaría ella, ahora, soportando las consecuencias de sus refinamientos?

Vamos a ver. Se impone un examen de conciencia.

"Conciencia, di, quién tiene la culpa de estas desavenencias conyugales?" Y le parecía escuchar con su conciencia gritándole: "Tú, porque si valoraste tu refinamiento, debiste haber buscado para compañera una que correspondiera a tu refinamiento. Si te engañaste al elegir, culpa fué de tu ilusión. Por qué persististe en adorar a una estacua? Fué tu "yo" artístico el enamorado? Por qué entonces, sometiste tu corazón al Arte?"

Bravo, bravo, así se habla, conciencia...

Y se creía reconfortado con la meditación.

Estaba muy bien: él prefería el Artista al Hombre. Seguiría siendo artista aunque se lo llevaran todos los demonios. Después de todo en virtud de qué estaba sufriendo—ahora sí lo confesaba—la separación de la escultórica y de... qué le importaba decirlo—de la adorada, a la vez? Aquellos razonamientos eran por puras cuestiones de arte y ya las gentes porculaban horrores...

Cómo no horrores de horrores! Un ilustrísimo y respetable señor, respetable, sin duda, pero... en paradoja para su señora esposa y para un "hacitado amigo de la señora esposa", había sido el primero en decirle, previo palmoteo en el hombro y previa sonrisa piadosa: "Las mujeres, Allirio, las mujeres! qué demonios son las mujeres". Aquella vez tuvo Allirio deseos muy formales de tomar postura gallarda, a lo Belmonte, y ponerle un par de banderillas al ilustrísimo Señor cuya respetabilidad aconsejaba a las mil maravillas con su bienaventurado candor irrisorio...

No, no, iré a buscarte, amada mía. Perséphone, Astarte, Anadionema, ven...

La carta estaba redactada en estos términos:

"Señor don Allirio Santiesteban: Señor... Si no fuera por algo que me interesa por lo que le escribo la presente, podría estar segurísimo de creerle lejos de tal distinción."

Si es verdad que conoce la caballerosidad, aunque sea por el forro, lo ruego enviarme los brazaletes y dos anillos que dejó olvidados en la piovra de nácar. Era tal el miedo que me inspiraron sus amenazas que no tuve tiempo para recoger esas prendas, para mí lo más querido en el mundo, después de mi hijo y de mis padres. Ogro!

Le escribo en estos sincerísimos términos porque es lo que merece un hombre de... sus refinamientos, que no tiene reparo en dar escudado y en arrojarse sobre una mujer tan alta y vergüenza.

Haydée.

Estaba dormido.

Despertóse a las ocho, con el repiqueteo de las campanas de la Catedral. Conservaba todavía entre las manos la carta infame. Sus pupilas magnaban cólera. Limitóse a arrojar la carta en la escupidera y, sacando el retrato, con actitud dramática, colocó sobre él los tacoceros e hizo resbalar de un puntapié.

Expresó muecas de asco y ordenó: —Martina, mañana irá usted a San Isidro, a la finca de la señora, y le llevará un paquetito. Recuérdemele... y todas sus cosas... y su retrato.

Qué divertido! Habríase visto una furia!

—Está bien, señora...

—No, qué ropas ni qué retrato: Martina, ya no irá usted a San Isidro.

—Magnífico, señor...

Se mudó de traje y partió para el Ateneo, poseído de inusitada parsimonia. Estaría ahí con sus amigos hasta las doce, luego cenaría, tomarían un automóvil, beberían algunos whiskys... muchos whiskys... etc.

—Qué si es grata la vida? Y pienso algunas tonterías que sólo al lado de ellas puede un hombre sentirse feliz?

En la calle sorprendióle runc de chiquillería trasnochadora y música de hombres. En compacto pelotón avanzaban pitos y tambores, golfos y hermosos cartelones anunciando una nueva película. "EL FUEGO"... PINA MENICHELLI... ESTRENO "COLO-SAL"... "TEATRO TREBOL"...

Pensó entonces en matar su hastío revolviéndose con aquel populacho e-brio de cinematografía y sediento de Max Linder.

Oh! señor! La cinematografía! Cuántas consideraciones de orden psicológico y hasta filosófico le aturdiran la cabeza! Cómo las malditas películas están preparando el mundo para detar de una sensibilidad puramente objetiva! No era cierto que se estaba consumando un crimen? Porque se destrataba del corazón su alimento subjetivo? Cuántos sentidos sociológicos habían batallado hasta lo imposible por privar al pueblo de las lecturas de folletines malditos y, ahora, las muy frescas pantallas revivían sin reparo alguno la literatura folletinesca! Cómo se estaba perdiendo. Dios mío, la estética literaria, el estilo, la gracia donosa del lenguaje, al golpe de esta nueva estética mecánica, estética de edemán y de gesto y de inverosimilitud! No fue suficientemente mágica la palabra para considerarla incapaz de dar al entendimiento humano una precisa y amplia descripción de todo cuanto se agita en los dominios de la materia y del espíritu? Qué hubieran gentes ilustradas que concepcionaran a la cinematografía como exposición cabalística de la vida! Ah! quería ver una película que pudiera traducir a aquellas inmortales frases de la Gita-nilla de Cervantes: "Cocheche, vuesa merced, señor Teniente, cocheche", o el "Tierra!" glorioso de Colón o el "cheche" un chuco en algo, de Aquileo o, finalmente la celeberrima palabra de Cambronne!

No, el Cine no era para él sino un mero recurso de literatura objetiva porque al desaparecer el Verbo que es creador, que es múltiple y armonioso se quedaba todo encanto de estilo para dar paso a la acción desnuda. Y las acciones desnudas, o todo trancio, resultan prosaicas.

Por otra parte, qué misión ha desempeñado el cine hasta ahora? Revelar atrocidades novelescas incoherentes, desterrados por el buen gusto y las costumbres, una vez y otras algunas inmortales, pero siempre revivir, revivir sin crear, hasta la muerte. Y revivirlos, pero, de qué manera! tal como los interpreta el director de escena, imitando su gusto sobre todo, aún a trueque de hacer trizas la realidad artística. Se acordó de la "Dama de las Camelias" de la Bertini y un asomo de sonrisa irónica movió a pensar que si Margarita Gauthier hubiera tenido los gestos de la Bertini, a fe que estaría, a la hora presente, disfrutando de una salud paradisiaca.

No! lo dicho: el éxito del Cine no está en revivir obras inmortales sino en crear una cara. Max Linder es un bárbaro y lo que se quiera, pero le vemos la cara y reímos. La Menicelli, sin deponer su habitualidad marmórea puede hacer una "Carmen" española y nos parecerá bella porque adoramos su cara, su cuerpo, sus ojos. En ese estado se encuentra la psicología del pueblo que bien puede llegar al día en que la adorable Pina se presente, atada, solamente sentada, durante una larga hora, haciéndonos de ojitos y extrayendo el pecho y saldremos del teatro contentísimos de haber visto el romántico episodio de Romeo y Julieta con sus cisnes y lagunas, sus escaleras de cuerda y sus mandolinas...

Llegó al Ateneo. Subió y encontróse, el primero, con aquel fiero de Miranda que seguía siendo la más perfecta personificación del buen humor.

—Santí... hijo mío!, pero, criatura, tá?... —Atención, chacalines—repitió Ali-

rio—Orden General del día: se cita y emplaza a todos los presentes romeros del ensueño, apóstoles de la belleza y diéptulos de Astarte la Soberana, primero a tomar champán y brindar por Apolo...

—María Santísima... interrumpió Miranda.

—Silencio! Segundo, a entregarse a la mezquina prosa de una cena y tercero, a dejar regadas nuestras pesadumbres al rápido correr de un auto...

—Miranda—Falta, falta, señores, falta lo primordial, lo inherente...

—Allirio—Falta? Pero qué falta?... —Miranda—Pues, chico, sexo... falta sexo...

De pronto despertó. Sólo la luna cantaba su amorosa serenata blanca a través de las vidrieras.

Las luces del salón, apagadas. ¿Qué era aquello? ¡Rediez! ¡Sencillamente: una borrachera! No podía precisar quién fuera éste ni quién el otro. Pero, ¿verdaderamente habían bebido en demasía sin salir siquiera de la sala? ¿Y la cena y el auto y... todo? Sentía un hervor de infierno en la cabeza a la par que un ablandamiento de espíritu. Conceptuóse infeliz, pequeño; tuvo asco para sí mismo. Pensó en Haydée... en la carta... en el retrato...

—¿Ah la escultórica! No, no quería volver a martirizarse con el recuerdo. Intentó despertar a Miranda; se distraía conversando y fumando a la vez; pero, ¿cuál de todos aquellos bulos que yacían sobre la alfombra era Miranda? Levantóse y con sigilo abrió la ventana por donde se introdujo una fina daga de luz. El amaba estos secretos de la luna—poeta al fin!—y gozose de advertir un beso interior nable que la triste sor Selene depositaba en el centro de las pacayas del salón.

¡Si tendrá encantos la luna! ¡Con qué infinita ansiedad esperaba la amorosa, entreabrírse la ventana para prender su neurosis febril en aquella mata silenciosa! ¡Fuera así todos las cosas de la vida!

Sentía sufrir en aras de aquel silencio y aquella blancura. Si despertaría a Miranda para bañarse ambos en la placida fuente rumorosa de aquel dilio de luna, Miranda... Miranda... —llamó suavemente—Miranda... Nada. Volvió a la ventana y esta vez enclavóse en el cerebro una sola idea.

¡Ay Haydée! ¡Si estaría ella como él, recibiendo aquellas mismas caricias inefabes! Estaba casi seguro de que lo odiaba. Conocía su sangre rebelde.

—Haydée! Cómo estarías odiando, distanciándolo, matándolo. Todavía, "a pesar de todo", formuló una nueva confesión en aquel silencio angusto. ¡Amaba! Amaba su cuerpo desde el punto de vista artístico y amaba sus rebeldías. Amaba toda entera. Sentía la necesidad de ella. Casi no llegó a acordarse del róró. El amor para ella absorvía todo. Pero, ¿por qué no la estaba adorando ahora?

—Haydée! ¡Ah! si estuviesen juntos contemplando aquel paisaje de éxtasis, de dilio, de amor! Y le resbalaban por las mejillas dos candentes lágrimas...

—Haydée, Haydée, amada mía, ven! Estaba resuelto a traérsela; pero, ¿no se exponía a perder su autoridad y a exhibirse en espantoso ridículo ante ella y ante sus padres? ¡El, el, Allirio Santiesteban, deponiendo su orgullo y toda su valentía? ¡El, que jamás sintió temor ni doblez en difíciles momentos de prueba? Pero si persistía en mantenerse alejado, a la par de seguir destruyéndose el corazón, ¿no sería posible que su Haydée—al fin moriría—diera un traspié? ¡Oh, le horripalaba esta fatal idea! Era indomable, egoísta y no podía resignarse con semejante desahoro. Tuvo un recuerdo para el ilustrísimo señor...

—¡Intil, intil, intil!—repitase.—¿No estaba a tiempo todavía de ser cineclauda y molestar a "su" esposa y a "su" hijo? ¿Por qué sentíase desencantado al solo comenzar la obra?

No, iréla a traer; adorábala más que nunca aunque la pérdida pospusiera su cariño al de una joya...

No deseaba ahora que despertase Miranda ni ninguno de sus compañeros. Temía que no lo dejaran salir y se frustraron sus planes que constituían toda su salvación. Oyó que alguien se desesperaba... ¡Lo estaba haciendo el demonio, de veras! Aca-chóse rápidamente y esperó hasta poder sustraerse de aquella desesperante tortura.

Y cuando en la calle, frente a la luna y con paso firme dirigíase a su casa, suspiró hondo, muy hondo y sintió que una oleada de quietud y de triunfo rozábale la frente.

—Haydée, Haydée, amada mía, ven!

Arre, bruto, estúpido; arre, sarnoso!... Hasta aquel cochino caballo complacíase en retardar el paso! Y descargaba el látigo sobre las caderas del hermoso animal! Pero, caballo de Dios!... Otro latigazo y tro y otro, cien, mil... ¡Nada! Había que resignarse a aquella calma colosal del bruto.

El anuncio es la rapidez de la venta.

INDICIOS MENORES DE MALES MAYORES

La constante tensión de sus quehaceres diarios hace que la mujer se propense a sufrir del dorso, y los dolores de espalda son el aviso de la naturaleza de alguna indisposición de los riñones. La mujer no debe nunca ignorar el primer toque de los riñones por auxilio.

Los riñones están situados debajo de la espalda—son los filtros de la sangre, y cuando están en salud expulsan de ella todos los residuos venenosos que al quedarse en el sistema causan dolor de espalda y lomos, arañilla, piedra, hidropesía, ciática y reumatismo.

Unos riñones debilitados no pueden hacer el trabajo que la buena salud requiere. Se siente Ud. somnoliento y abatido; duele la cabeza, brazos y piernas; recreo mientas, hidropesía pueden aparecer en las pantorrillas.

debajo de los ojos; los músculos y coyunturas se sienten rígidos y reumáticos y se nota que la orina deja asientos y es de color anormal.

Estos son todos síntomas menores de serios males en perspectiva si se ignora la llamada de auxilio de los riñones.

Las Píldoras de Foster para los riñones, tienen precisamente las propiedades sanitativas que requieren unos riñones debilitados—influyen directamente sobre estos órganos entendiéndolos y dándoles vigor, y les ayudan a expulsar del sistema, los venenos que engendran las enfermedades.

Las Píldoras de Foster para los riñones se hallan a la venta en todas las boticas.

SE ENVIARA MUESTRA GRATIS. FRANCOS PORTE, A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-McCLELLAN CO., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

AVISO A LOS CONSUMIDORES DEL AGUA MINERAL NATURAL

"Santa Ana"

Teniendo conocimiento de que han aparecido aguas imitando la nuestra, avisamos que nuestra agua MINERAL NATURAL lleva una tapita color oro y verde en la que dice: "SANTA ANA, ORTEGA Y CIA." y en el centro de la etiqueta el ciervo, marca registrada.

Exijase al comprar nuestra agua que abran la botella en su presencia.

LA EMPRESA.

AVISO

AVISAMOS A NUESTROS CLIENTES QUE POR EL PRESENTE AVISO QUEDAN AUTORIZADOS LOS DUEÑOS DE PULPERÍAS Y DEMÁS ESTABLECIMIENTOS DE COMERCIO, CON QUIENES HEMOS HECHO ARREGLO, PARA SEGUIR CAMBIANDO POR UN MES MÁS, HASTA EL 31 DE ENERO DE 1917, LOS ANTIGUOS CUPONES AZULES A RAZÓN DE 25 CENTAVOS EL CIENTO Y LOS COLORADOS A RAZÓN DE 50 CENTAVOS EL CIENTO.

REPUBLIC TOBACCO CO.

29 de diciembre de 1916.

EN LA ZONA ATLANTICA

Vendo un establecimiento a 30 minutos de San José, buen punto y buena clientela. Consta de Taquilla, Pulpería, Billar, Vinatería y Tienda.

DARAN INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda 1

PRECIOS BAJOS

RICARDO MORA FERNANDEZ.

Apartado 244. Limón, Costa Rica

AVISO

Vendo un establecimiento a 30 minutos de San José, buen punto y buena clientela. Consta de Taquilla, Pulpería, Billar, Vinatería y Tienda.

DARAN INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda 1

PRECIOS BAJOS

RICARDO MORA FERNANDEZ.

Apartado 244. Limón, Costa Rica

AVISO

Vendo un establecimiento a 30 minutos de San José, buen punto y buena clientela. Consta de Taquilla, Pulpería, Billar, Vinatería y Tienda.

DARAN INFORMES EN ESTA ADMINISTRACION

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda 1

PRECIOS BAJOS

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

"La Puerta del Sol"

¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.

F. y E. HERRERO.

ENRIQUE SALAZAR S.

OFICINA: 50 VARAS OESTE DE LA "BOTICA FRANCESA" Teléfono 307.—Apartado 775

Representante de las siguientes casas americanas: MULLER EXPORT Co., Chicago; J. M. CABANAS & Co., New Orleans; O'NEILL BROS. Co., INC., New York; LAINFIS-TA PLAYORING EXTRAC Co., New York.

Nota: Antes de verificar sus pedidos, sírvase honrarne pasando vista por mi extenso y elegante muestrario.

A LOS COMERCIANTES DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

Nos es grato anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica en la venta de artículos relacionados con el ramo de Droguería y Botica, como son: chupones, jeringas de caucho, termómetros, bolsas de caucho, jeringas hipodérmicas, jabones, etc., y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías en general, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

O'NEILL BROS. Co., INC.

DEPOSITO DE MADERAS

El único que tiene maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazá. A los dueños de tablados: tengo un barafillo de caducillos de todo largo que vengo a 25 céntimos la vara; tengo 400 gigantones de segunda que vengo a \$ 1.00 y \$ 1.25 cada uno.

Compro cobre, bronce, plomo y hierro fundido. Mi fábrica de níquel atiende todo trabajo en mi depósito de maderas.

¡OJO! Mi fábrica de chocolate, la primera, desde esta fecha en adelante venderá cacao especial a \$ 0.00 el quintal, y el corriente a \$ 45.00 quintal; tomando de un quintal para arriba se hace el dos por ciento de descuento pago al contado. Telefono 512. J. RODRIGUEZ M. — Apartado 256.

Sombrerería "La Imperial"

</

Pianos, pianos eléctricos

Automáticos, de Orquesta, Arpas y toda clase de instrumentos de cuerda y viento.

Se encuentra en Costa Rica, por breves días, el representante general de LYON & HEALY, de Chicago, y rogamos a nuestros clientes y personas interesadas en estos afamados productos, aprovechar esta oportunidad para hacernos sus pedidos por su mediación. Se encuentra a sus órdenes en la oficina de

SANTIAGO PALACIOS, (Pasaje Jiménez).

ANUNCIOS DE OCASION

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

DESDE el primero de mayo se desea arrendar manzana y media de terreno, con casa, a ocho kilómetros de San José.—Apartado 10653 o 975.

OPORTUNIDAD. Vendo mi casa de habitación, en condiciones favorables de pago, recientemente construida, contra temblores y en el precioso barrio de Aranjuez. Para informes, entenderse con su dueño: Santana Carvajal.

SE VENDE una casa nueva, de madera, con instalación eléctrica, sita en la Plaza Viquez, trececientas varas al Sur de la pulpería El Tesoro, o se cambia por una finca en el campo. Entenderse en la misma con María Molina de Castillo.

SE DESEA comprar un perro maestro para cazar zahuinos, aun cuando no sea de raza fina. Dirigir ofertas al Apartado 671.

SE GRATIFICARA al que dé cuenta de dos bestias que se las llevaron en las fiestas de San Juan, en silladas, una negra, hiliada, lucero en la frente, crin y cola cortas. La otra retinta, pequeña, una oreja rajada, lucero en la frente. Ambas son finas de andadura. Yauuario Bastos G. Río Segundo.

TIENE USTED Almanaque y Agenda de bolsillo para 1917? Si no tiene, compre los que vende muy baratos la librería frente al Correo.

LAS PERSONAS que deseen comprar casa barata, de 800 colones hasta 5,000 y más valores, con mucha comodidad, yo puedo informar. En la Barbería Carbayo.—Eliás Araya.

VENDO un buen coche con arneses, por la cuarta parte de su valor, o lo cambio por algo.—V. M. Fernández Detrás del Colegio de Señoritas.

CASA DE ALQUILER. Se alquila una casa grande, esquina, con servicio interior, adecuada para un establecimiento de comercio. Tiene también departamento para familia para comunicar, si se desea, con el establecimiento. Está situada en la Calle Sexta Sur, descienas varas del Palacio de Justicia, esquina opuesta a la pulpería "La Tempestad". Para informes en la Calle Octava Norte, No. 252 Calle del Paso de la Vaca.

ENCARTAGO, lote central barato para construir, se vende. Informar don Alejandro Bonilla.

VENDO una volanta con arneses todo en buen estado y muy barata. Alquiler un piano. Entenderse con Enrique Salazar Loria.

QUIMICO AZUCARERO con bastante práctica obtenida en los ingenios de México, ofrece a los señores hacendados sus servicios profesionales. En esta Administración informarán.

LA CALIFORNIA desea comprar afrecho de arroz, manteca de país, arroz criollo y heno en pacas.

TENEDOR DE LIBROS con práctica de más de 15 años, con buenas referencias, ofrece sus servicios profesionales. Dirigir correspondencia al Hotel Madrid a Salvador Vaqueiro.

SE ALQUILA la parte alta de la casa situada en la esquina N. O. del Mercado. Consta de numerosas departamentos higiénicos, con bastante luz y aire, a propósito para instalar un hotel o para habitación de una numerosa familia. Informa don Manuel González en la pulpería "El Mar Cantábrico", en la misma casa.

¡OJO! Ramón Villalobos, de San Isidro de Heredia, hace saber que en esta fecha compró el establecimiento de pulpería y taquilla sito en ese lugar, a don Leovigildo Campos, vecino de Santo Domingo de Heredia.

PERSONA SERIA. Bachiller en Humanidades, Maestro Normal y con buenas recomendaciones, desea encontrar colocación. Aquí se informará.

Indicador de EL IMPARCIAL

Enero

14

Domingo

Caraciola Pizarro, 25 años, Sardinal.

Agustín Antonio Villarreal, 48 años, San José.

María Chacón, 50 años, San José.

Dora Cascante, 1 mes, San José.

PASAPORTES

No hubo.

HOTELES

Francés:

Eliás Salomón y señora.
R. H. Davis.
T. Krumer.

Washington:

Y. M. de Jara Almonte.

Continental

Aniceto Playa.

HOSPITAL

Entradas:

Felipa Morales, San José.

Amado León, Boca de la Baranca.

Leopoldo Campos, Cinco Esquinas.

Dimás León, Villa Colón.

Juan I. Chanto, Guadalupe.

Arcadio Oviedo, San José.

Rosa Méndez, San José.

Blanca R. Hernández, San José.

Rosa Peña, Paquera.

Eduardo Peña, Paquera.

Eulogia Cruz, Santa Ana.

SANTORAL

Santos Hilario, obispo de Poitiers, confesor y doctor y Félix, resbitero y mártir. Del Antiguo Testamento; Malaquías, uno de los doce profetas.

AREAS EN PUNTARENAS

Pleamar a las 5.07 p. m.

NACIMIENTOS

Blas Idalio Rafael Angel, de José María González Fernández y Carmen González Sandoval.

Francisco Jesús María Trinidad, de Juan Castillo Zeledón y Angélica Lesmes.

Fernando, de José Estéban Chacote y Antonia García Medrano.

Rafael Leopoldo Ramón, de Tiburcio Oviedo Porras y María de la Gloria García Acuña.

Numa Pompilio de Jesús, de Gabriel Vargas Fuentes y Arminia Aguilar Villanave.

Dora Virginia de los Angeles, de Dominga Cascante Umaña.

DEFUNCIONES

Blas González, 3 meses, San José.

PROGRAMA

de la retreta que dará la Banda Militar el lunes a las 8, en el Parque Morazán.

10.—Loading up the Mandy Lee. — One step.—Marchall.

2.—Nabucodonosor. — Obertura.—Verdi.

30.—En el Bósforo.—Intermezzo.—Lincke.

40.—La Mascota. — Mosáico.—Andrán.

50.—El Terciopelo de la Rosa.—Vals.—Barnard.

Lunes, 15 de Enero de 1917.

ALFREDO MORALES F.

DIRECTOR.

MARIJUANA

Es el nombre de la famosa cinta que estrena esta noche el Teatro Actualidades. Nosotros no la conocemos, pero a juzgar por los elogios que le han tributado los principales periódicos europeos y sudamericanos, es una verdadera joya cinematográfica de la reputada casa "Pathé Freres" de París. La película consta de seis partes y 1800 metros y sabemos que su argumento es sugestivo y original así como que es rica en detalles artísticos y que sus artistas, franceses todos, son de indudable fama.

Por eso nos atrevemos a recomendarla.

LA ARGENTINA

Gran surtido de sacos vacíos, nuevos, para sal, azúcar, café oro y pergamino, y demás usos.

Depósito de azúcar de 1a., 2a. y 3a., de los Igeinos La Joya, Florencia y El Descanso.

Fósforos, papel Sulfit, bolsas papel, manteca, aceites Unión, Aguila, almidón Perla y demás abarrotes de todas clases.

Todo a los más bajos precios de plaza

CHINA Y JAPON

Habiendo solicitado nuestros representados del Extremo Oriente, la presencia de nuestro señor

HENRI FRICK,

con el objeto de ensanchar sus relaciones comerciales con la America Latina, el señor FRICK

saldrá para aquellos países en la primera quincena del mes de Enero próximo.

Con tal motivo pedimos órdenes a nuestros estimados clientes, para

Yokohama-Kobe-Shanghai-Cantón y Hong-Kong

HENRI FRICK & Co.